فێربوونی
زمانی عەرەبی

پرۆفیسۆری یاریدەدەر
د.نەریمان خۆشناو

چاپی یەکەم / ٢٠١٦

* ناوی کتێب: فێربوونی زمانی عەرەبی
* نووسین و ئامادەکردنی: پ.ی.د.نەریمان عەبدوللا خۆشناو
* پێداچوونەوەی: حەیدەر عەبدوللا
* تایپیست: کۆچەر ئەنوەر نایف
* دیزاینی بەرگ: جومعە سدیق کاکە
* دیزاینی ناوەوە: نووسەر
* نۆرەی چاپ: یەکەم ٢٠١٦
* شوێنی چاپ: چاپخانەی هێڤی/ هەولێر
* تیراژ: ٢٠٠٠ دانە
* نرخ: (٣٠٠٠) دینار
* لە بەڕێوەبەرایەتی گشتیی کتێبخانە گشتییەکان ژمارەی سپاردنی()ی ساڵی ٢٠١٥ی پێدراوە.

مافی لە چاپدانەوەی بۆ نووسەر پارێزراوە

AWER
ناوەندی ئاوێر
بۆ چاپ و بڵاوکردنەوە
٠٧٥٠٤٢٠٩٤٩٥

لە بڵاوکراوەکانی ناوەندی ئاوێر

ژمارە(٢٩٦)

ناوەرۆک

<u>بابەت</u> <u>لاپەڕە</u>

پێشەکی..٦
بەشی یەکەم/ پیتەکانی ئەلفوبێی زمانی عەرەبی..................٧
١ـ پیتە خۆرییەکان...٧
٢ـ پیتە هەیڤییەکان...٧
پیتە بزوێن و نەبزێنەکان...................................٨
پیتە بزوێنەکان..٨
پیتە نەبزوێنەکان..٨
ئەو پیتە عەرببییانەی لە زمانی کوردیدا نین....................١٠
بەشی دووەم/ ئامرازەکان......................................٢٠
نەناسراو و ناسراو...٢٠
بەشی سێەم/ جێناوەکان......................................٢٢
یەکەم/ جێناوی بکەر..٢٢
دووەم/ جێناوی بەرکار.......................................٢٣
سێیەم ـ جێناوی هەیی..٢٥
چوارەم ـ جێناوی خاوەنێتی...................................٢٦
پێنجەم ـ جێناوی نیشانە......................................٢٧
بەشی چوارەم/ ناو..٣١
١ـ تاک و دوانە و کۆ..٣١
٢ـ نێرو مێ..٣٣
بەشی پێنجەم/ کار..٣٦
١ـ کاری ڕابوردوو و کاری ڕانەبوردوو............................٣٦

٢ـ دەمی ئایندە..٣٩
٣ـ فەرماندان..٤٠
٤ـ نەرێ..٤١
٥ـ پرسیار..٤١
٦ـ کاری یاریدەدەر..٤١
بەشی شەشەم/ هاوەڵکار..٤٥
بەشی حەوتەم/ هاوەڵناو..٥٠
بەشی هەشتەم/ ئامرازی پەیوەندی و ئامرازی بەستنەوە............٥١
ئامرازەکانی پەیوەندی..٥١
ئامرازی بەستنەوە..٥٤
بەشی نۆیەم/ نازناو و خانەوادە..٥٦
بەشی دەیەم/ سڵاوکردن..٦٠
بەشی یازدەهەم/ ژمارە..٦١
یەکەم: ژمارەی بنجی..٦١
دووەم: ژمارەی ڕێکخستن..٦٣
بەشی دوازدەهەم/ ڕۆژ، هەفتە، مانگ و وەرز..٦٤
١ـ ڕۆژەکانی هەفتە..٦٤
٢ـ مانگەکانی ساڵی زایینی..٦٦
٣ـ مانگەکانی ئیسلام..٦٧
٤ـ وەرزەکانی ساڵ..٦٧
بەشی سێزدەهەم/ کات..٦٨
بەشی چواردەهەم/ کار و پیشە..٧٠
بەشی پازدەهەم/ جلوبەرگ و ڕەنگەکان..٧٢

١ـ جلوبەرگ...٧٢
٢ـ ڕەنگەکان...٧٣
بەشی شازدەهەم/ کەلوپەل و پێداویستی........................٧٦
بەشی حەڤدەهەم/ سروشت و کەشوهەوا............................٨٠
١ـ سروشت...٨٠
٢ـ کەشوهەوا..٨٢
بەشی هەژدەهەم/ خۆراک و ئاژەڵ و باڵندە........................٨٥
١ـ خۆراک..٨٥
أـ میوەجات...٨٥
ب ـ سەوزەوات..٨٦
ج ـ گوڵ..٨٧
٢ـ ئاژەڵ...٨٨
٣ـ باڵندە...٩٠
بەشی نۆزدەهەم/ گەشتکردن.......................................٩١
بەشی بیستەم/ لەناو بەنکدا..٩٧
بەشی بیست و یەکەم/ لەناو هۆتێلدا..............................١٠١
بەشی بیست و دووەم/ لە ماڵەوەدا..............................١٠٥
بەشی بیست و سێیەم/ هەڵوێستی جۆراوجۆر......................١١٠
ئامرازی گەیاندنی گشتی...١١٠
لە یانەدا...١١٢
لە لای سەرتاش..١١٧
لە شووشتنگە...١١٨
ئەو وشانەی کە لە ژیانی ڕۆژانەدا بەکاردەهێنرێن...............١١٩

پێشەکی

زمان گرنگترین ئامڕاز و هۆکارە بۆ لەیەکترگەیشتی تاکەکانی نێو کۆمەڵگە، فێربوونی زمانیش لقێکە لە لقەکانی زمانەوانی کارەکی، و زۆر پێویستە تاکەکانی کۆمەڵگە خۆیان فێری زمان بکەن، بەتایبەتی فێربوونی زمانی دووەم.

بۆ ئێمەی کورد گەرەکە پتر لە زمانێک بزانین، بەتایبەتی زمانە زیندووەکان و لە سەرووی هەمووشیانەوە زمانی وڵاتانی دەوروبەری خۆمان. زمانی عەرەبی ئەمڕۆکە یەکێکە لە زمانە زیندوو و گرنگەکان، بەتایبەتی بۆ ئێمەی کورد فێربوونی زمانی عەرەبی گەلێک گرنگە، لەبەرئەوەی ئێمە تا ئێستا لەپاڵ عێراقیدا دەژین، کە زۆرینەی لە نەتەوەی عەرەبزمانن، لە هەمان کاتیشدا لە داهاتوودا کە جیا دەبینەوە و دەبینە وڵاتێکی سەربەخۆ، هاوسێیەکی عەرەبزمانمان دەبێت، لەگەڵ ئەوەشدا دوا پەیامی خوای گەورە، کە بۆ تێکڕای خەڵکی ڕەوانە کراوە، بە زمانی عەرەبییە، بۆیە ئەمە وامان پێدەڵێت کە فێربوونی زمانی عەرەبی زۆر گرنگ و پێویستە.

لەم ڕوانگەیەوە ئێمە ئەم کتێبەمان داناوە، کە سەرچاوەی سەرەکیمان کتێبێکە بە ناونیشانی (تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها)، بەتایبەتی ئاخێوەری ئینگلیزی زمان، بۆیە ئێمە بەشی هەرە زۆری بڕگەکانی ئەم کتێبەمان وەرگرتووە، لەگەڵ چەند تەوەرەیەک و چەند بابەتێکی گرنگی تر، کە بۆ قسەپێکەری زمانی کوردی گرنگە.

بەشی یەکەم

پیتەکانی ئەلفوبێی زمانی عەرەبی

زمانی عەرەبی(٢٨) پیتی هەیە، بەسەر پیتە بزوێن و نەبزوێنەکان و(شەمسی) و (قەمەرییە)کاندا دابەش دەبێت. وەک زمانی کوردی، پیت و دەنگ یەک مامەڵەیان لەگەڵدا دەکرێت. بەو واتایەی لە زمانی عەرەبیدا ژمارەی دەنگ یەکسانە بە ژمارەی پیت، کەچی لە ڕووی زانستییەوە پیت و دەنگ دوو شتی جیاوازن، چونکە پیت چۆنیەتیی نووسین و شێوازی نووسینی دەنگ لەخۆ دەگرێت، بەڵام دەنگ چۆنیەتیی دەربڕینی پیتەکە دەگرێتە خۆ. لە زمانی ئینگلیزیدا ئەم جیاوازییە بە ئاشکرا دەردەکەوێت، چونکە ژمارەی پیتەکانی (٢٦)ە، ژمارەی دەنگەکان (٤٤) ە.

ئەم (٢٨) پیتەی زمانی عەرەبی، وەک باسمان کرد، بەسەر شەمسی و قەمەریدا دابەش دەبێت، بەم شێوەیە:

١. پیتە خۆرییەکان(حروف الشمسية): ژمارەیان (١٤) پیتە، کە تێیدا لامی ناساندن تێهەڵکێش دەکرێت و ناخوێندرێتەوە، ئەوانیش بریتین لە:(**ت، ث، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ل، ن**).

٢. پیتە هەیڤییەکان(حروف القمرية): ژمارەیان (١٤) پیتە، کە تێیدا لامی ناساندن بە دیاردەخەن و دەخوێندرێتەوە، ئەوانیش بریتین لە:(**ا، ب، ج، ح، خ، ع، غ، ف، ق، ک، م، هـ، و، ی**).

پیتە بزوێن و نەبزێنەکان

پیتە بزوێنەکان/حروف العلة: پیتە بزوێنەکان لە زمانی عەرەبیدا ژمارەیان سێ پیتە و بریتین لە (**ا، و، ي**).

پیتە نەبزوێنەکان/حروف الصحيحة: پیتە نەبزوێنەکان لە زمانی عەرەبیدا ژمارەیان بیست و پێنج پیتە و بریتین لە: (**ب، ج، د، هـ، ز، ح، ط، ك، ل، م، ن، س، ع ، ف، ص، ق، ر، ش، ت، ث، خ، ذ، ض، ظ، غ**).

پیتەکانی زمانی عەرەبی بەمشێوەیە ڕێکخراون: (**أبجد هوز حطي، كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ**).

ا أ	**صباح**(بەیانی) **أنا**(من)، **أمل**:(ئومێد)
ب بـ	**باب**(دەرگا) **مكتبي**(نووسینگەکەم)
ت تـ	**سيارات**(ئۆتۆمبیلەکان) **مستحيل**(ئەستەم)
ث ثـ	**ثلاث**(سێ) **الثلاثاء**(سێشەممە)
ج جـ	**تاج**(تاج) **جميل**(قەشەنگ)
ح حـ	**ينجح**(سەرکەوتوو دەبێت) **يحب**(حەزدەکات)

خ خـ	**طباخ**(تەباخ) **متخصص**(پسپۆڕ)
د	**حديد**(ئاسن)
ذ	**فولاذ**(پۆڵا)
ر	**سر**(نهێنی)
ز	**زواج**(هاوژینی)
س سـ	**مدرس**(وانەبێژ) **سائق**(شوفێر)
ش شـ	**عاش**(بژی) **شهر**(مانگ)
ص صـ	**قفص**(قەفەس) **صديق**(هاوڕێ)
ض ضـ	**ضغط**(پەستان) **ضد**(دژ)
ظ	**ظاهر**(ئاشكرا)
ع عـ	**عطشان**(تینوو) **سعيد**(بەختيار)
ف فـ	**خفيف**(سووك) **فن**(هونەر)
ق قـ	**قادر**(بەتوانا) **سقف**(بنميچ)
ک	**كبير**(گەورە)

ـک **کـ**	**یكتب**(دەنووسێت) **كامل**(تێر و تەواو)
ل **لـ**	**حلم**(خەون) **طويل**(درێژ)
م **مـ**	**مسلم**(موسڵمان) **مليک**(پاشا)
ن **نـ**	**فن**(هونەر) **الناس**(خەڵک)
هـ **ه**	**هواء**(هەوا) **ظهر** (نیوەڕۆ) **يكره**(ڕقی لێ هەڵدەگرێت)
و	**وادي**(دۆڵ) **يقول**(دەڵێت)
ي **يـ**	**شاي**(چای) **أبيض**(سپی)

ئەو پیتە عەرببیانەی لە زمانی کوردیدا نین

ئەو پیتە عەرەبییانەی کە لە زمانی عەرەبیدا هەن و لە کوردیدا نین، ژمارەیان شەش پیتە، بریتین لە:(**ط، ص، ث، ظ، ض، ذ**)، لە بەرانبەردا ئاخێوەری زمانی کوردی پیتی بەرانبەریان بۆ داناون، بەمشێوەیە:

ـ لە جیاتی پیتی(**ط**)، پیتی (**ت**) بەکاردێنن، وەک:

طماطة . تەماتە

ـ لە جیاتی پیتی(**ص**)، پیتی (**س**) بەکاردێنن، وەک:

صمون . سەموون

ـ لە جیاتی پیتی(**ث**)، پیتی (**س**) بەکاردێنن، وەک:

عثمان . عوسمان

ـ لە جیاتی پیتی(**ظ**)، پیتی (**ز**) بەکاردێنن، وەک:

ـ ظلم ـ زوڵم

ـ لە جیاتی پیتی(**ض**)، پیتی(**ز**) بەکاردێنن، وەک:

رمضان . ڕەمەزان

ـ لە جیاتی پیتی(**ذ**)، پیتی (**ز**) بەکاردێنن، وەک:

ذنون . زەنوون

نموونەی تر

شاي	چای
نقود	پارە
طالب	قوتابی/ فێرخواز
صحة	تەندروستی
سعيد	بەختیار
بلد	وڵات
هندي	هندی
بارد	سارد
اسم	ناو

جنسية	زێدنامە/ ڕەگەزنامە
قلم	پێنووس
طفل	منداڵ
منزل	خانوو
مدرس	مامۆستا/ وانەبێژ
رجل	پیاو
نور	ڕووناکی
سنة	ساڵ
شهر	مانگ
سكر	شەکر
أريد	دەمەوێت
صالة	هۆڵ
دنانير	دینار
شقة	شوقە
شهادة	بڕوانامە
موعد	ژوان
اليوم	ئەمڕۆ
متأخر	درەنگ
غدا	بەیانی
ورقة	کاغەز
مزدحم	قەڵەباڵغ/ جەنجاڵ
اجازة	مۆڵەت

مريض	نەخۆش
بطاقة	پسووله
اجازة قيادة(رخصة)	مۆڵەتی لێخوڕین
الفرنسية	فەڕەنسی
أسبوع	هەفتە
جامعة	زانكۆ/ زانستگە
لون	ڕەنگ
صحافة	ڕۆژنامە
كلية	كۆلێژ
ابن	كوڕ
شمس	خۆر
عطلة	پشوو
مستشفى	نەخۆشخانە
راتب	مووچە
صديق	هاوڕێ
طبيب	پزیشک
أخ	برا
أخت	خوشک
جاء	هات
البارحة	دوێنێ
زوجة	ژن
طائرة	فڕۆكە

مطبخ	نان‌دین
سوق	بازاڕ/ باژێر
اعلان	ڕاگەیاندن
جريدة	ڕۆژنامە
يشتري	دەکڕێت
أكل	خواردى
صغير	بچووک
ماء	ئاو
تربية	پەروەردە
سفارة	باليۆزخانە
جواز سفر	پاسپۆرت
ضابط	ئەفسەر
مبكر	زوو/ پێشوەخت
مفتوح	کراوە
عجوز	پير
رخيص	هەرزان
جائز	ڕێگەپێدراو/ دروست
حذاء	پێڵاو
رسالة	نامە/ پەيام
قريب	نزيک
فاتورة	ليست
موقف الأوتوبيس	شوێنى وەستانى ئۆتۆمبيل

الممرضة	پەرستار
حرارة	گەرمی
ألم	ئازار
طيب	باش
زواج	هاوژینی
مشغول	سەرقاڵ/ جەنجاڵ
الجمعة	ڕۆژی هەینی
فواكه	میوەجات
طازج	نویَ/ تازە
قصر	کۆشک
سرير	قەلەوێرە ـ چوارپا
حمام	گەرماو
غرفة	ژوور
بحر	دەریا
متحف	مۆزەخانە
نظيف	پاک
جبل	چیا
مكان	شوێن
صيف	هاوین
جانب	تەنیشت/ ڕۆخ
ثلج	بەفر
تحت	ژێر

گەرم	**حار**
ناوچە	**منطقة**
ئێرە	**هنا**
کەشتی	**قارب**
پێویست	**لازم**
پۆستە	**بريد**
بروسکە	**برقية**
کەس	**شخص**
بەڕێوەبەر	**مدير**
بانک	**مصرف**
دادگا	**محكمة**
دادوەر	**قاضي**
سەرۆک	**الرئيس**
حکوومەت/دەزگای میری	**حكومة**
خزمەتگوزاریی/ ڕاژەکاری	**خدمة**
بردنەوە/ قازانج	**ربح**
بازرگانی	**تجارة**
بازرگان	**تاجر**
هەوڵدان/ کۆشش	**مجهود**
ناسنامەی گەشت	**تذكرة**
کار	**عمل**
کات	**وقت**

صورة	وێنە
سريع	خێرا
معلومات	زانیاری
علم	زانست
سلوك	ڕەوشت/ ڕەفتار
مشكلة	گیروگرفت، کێشە
كلمات	وشەکان
حادث	ڕووداو
ثروة	سامان
فرصة	هەل
حقيقة	ڕاستی
كتب	نووسی
أخبار	هەواڵەکان
قراءة	خوێندنەوە
طبيب أسنان	پزیشکی ددان
ترجمة	وەرگێڕان
العالم	جیهان
جيش	سوپا
سعادة	بەختەوەری
قانون	یاسا
خسارة	زیان، زەرەر
معبد	پەرستگە

حديقة	باخچە/ چیمەن
فندق	هوتێل
شارع	شەقام
نافذة	پەنجەرە
كلب	سەگ
ملكة	شاژن
عم/ خال	مام/ خاڵ
زوج	هاوسەر
طائر	باڵندە
قلم رصاص	پێنووسی ڕەساس
خادمة	خزمەتکار
خروف	مەڕ
مدن	شار
جد	باپیر
تفاحة	سێو
صحراء	بیابان
امرأة	ژن
نار	ئاگر
غابة	دارستان
وقود	سوتەمەنی
جزيرة	دوورگە
مطر	باران

رمل	لم ـ خۆڵ
واحة	مێرگ
دخان	دووکەڵ
ملح	خوێ
جامعة	زانکۆ
رداء	پەشتەماڵ
صديق	هاوڕێ
عدو	دوژمن
ديمقراطية	دیموکراتی
اعلام	ڕاگەیاندن
مطرب	هونەرمەند

بەشی دووەم
ئامرازەکان
(الأدوات)

(نەناسراو و ناسراو)

لە زمانی عەرەبیدا ناو بەهۆی ئامرازی(ال) دەبێتە ناسراو، ئەم ئامرازە دەکەوێتە بەشی پێشەوەی ناوەکە و بە ناوەکە دەلکێت، واتە هەر ناوێک (ال)ی پێوە بێت، ئەوا ناوەکە ناسراوە، و هەر ناوێکیش(ال)ی پێوە نەلکێنرابێت، ئەوا ناوێکی نەناسراوە، کەچی لە زمانی کوردیدا ناو بەهۆی ئامرازەکانی (ێک، ەک، ێ) دەبێتە نەناسراو و بە ئامرازی (ەکە) دەبێتە ناسراو.

نموونە بۆ ناوی نەناسراو:

. عندي قطة .

. پشیلەیەکم هەیە.

. یوجد تفاحة في الطبق.

. سێوێک لە قاپەکەدایە.

. هناک ولد یلعب في الحدیقة .

. لەوێ کوڕێک لە باخچە یاری دەکات.

. والدي مهندس.

. باوکم ئەندازیارە.

. انه اشتری منزلا.

. ئەو خانوویەکی کڕی.

نموونە بۆ ناوی ناسراو:

. أعطاني <u>الحقيبة</u>.

. جانتکەی پێ دام.

. أرسلوا <u>الخطاب</u> بالبريد الجوي.

. نامەکە بە پۆستی ئاسمانی بنێرن.

. انها تنظف <u>المنزل</u> كل أسبوع.

. ئەو (مێ) هەموو هەفتەیەک خانووەکە پاک دەکاتەوە.

. غسلت أمي <u>الاطباق</u>.

. دایکم قاپەکانی شوشت.

. نحن نستمع الى <u>الموسيقى</u>.

. ئێمە گوێ لە مۆسیقا دەگرین.

بەشی سێیەم
جێناوەکان
(الضمائر)

یەکەم/ جێناوی بکەر(ضمائر الفاعل):

١. أنا (من)

أنا كوردي = انني كوردي أنني

من کوردم = من کوردم من

٢. هو(ئەو)

. هو لديه سيارة = انه لديه سيارة. انه

ئەو ئۆتۆمبیلێکی هەیە = ئەو ئۆتۆمبیلێکی هەیە. ئەو

٣. هي(ئەو)

انها تقرأ قصة = هي تقرأ قصة. انها

ئەو(مێ) چیرۆکێک دەخوێنێتەوە = ئەو(مێ) چیرۆکێک دەخوێنێتەوە. ئەو

٤. أنت(تۆ)

. أنت ماهر.

. تۆ کارامەیت.

٥. أنتم(ئێوە/ بۆ نێر)

. أنتم تلعبون كرة القدم.

. ئێوە یاری تۆپی پێ دەکەن.

٦. نحن(ئێمه)

. نحن ذهبنا الى باكستان.

. ئێمه چووین بۆ پاكستان.

٧. هم/ انهم(ئەوان/ ئەوانە)

. انهم یسافرون بالقطار.

ئەوان بە شەمەندەفەر گەشت دەكەن.

٨. هن (ئەوان/ بۆ مێ)

. هن قادمات الى انجلترا.

. ئەوان بۆ ئینگلتەرا هاتوون.

دووەم/ جێناوی بەركار:(ضمائر المفعول)

١. لي/ ني(بۆ من / من/ م)

. انه أحضر لي كتابا.

. ئەو كتێبێكی بۆ ئامادەكردووم.

. انها كلمتني.

. ئەو قسەی لەگەڵمدا كرد.

٢. له/ ـه(بۆ ئەو/ بۆ نێر)

. أقرضته بعض المال.

. هەندێك پارەم بە قەرز دایێ.

٣. لها/ ها(بۆ ئەو . بۆ مێ)

. نحن منحناها جائزة.

- ئێمە خەڵاتێکمان پێ بەخشی.

٤. له(بۆ ئەو . بۆ نێر)/ لها(بۆ ئەو . بۆ مێ)

. أعطيناه شريحة من اللحم.

- پارچە گۆشتێکمان پێ بەخشی.

٥. لكَ: بۆ تۆ (نێر)

لكِ: بۆ تۆ (مێ)

. أنا أرسلت لكَ/ لكِ بعض الزهور.

- من هەندێک گوڵم بۆت نارد.

٦. كم: ئێوە(نێر)

كن: ئێوە(مێ)

كما: ئێوە(نێر و مێ)

. انه رآكم في الحديقة.

- ئەو ئێوەی لە باخچەکەدا بینی. (بۆ نێر)

. انه رآكن في الحديقة.

ئەو ئێوەی لە باخچەکەدا بینی. (بۆ مێ)

. انه رآكما في الحديقة.

- ئەو ئێوەی لە باخچەکەدا بینی. (بۆ نێر و مێ)

٧. نا / لنا(ئێمە . بۆ ئێمە)

. أخذنا أبي الى الشاطىء.

باوکمان بردە سەر کەنارەکە.

٨. هم(ئەوان . بۆ نێر)

هن (ئەوان ـ بۆ مێ)

هما (ئەوان ـ نێر و مێ)

ـ المدرس يشرح لهما الدرس.

ـ مامۆستاکە بۆ ئەوان (دووکەس) وانەکە شرۆڤە دەکات.

سێیەم ـ جێناوی هەیی (ضمائر الملكية)

١ـ ي(ی)

ـ هذا كتابي.

ـ ئەمە کتێبی منە.

٢ـ ک(کي)

ـ هذا كتابک يا أحمد.

ـ هۆ ئەحمەد ئەمە کتێبەکەتە.

ـ هذا كتابک يا فاطمة.

ـ هێ فاتیمە ئەمە کتێبەکەتە.

٣ـ ـه (ێتی ـ بۆ نێر)

ـ هذا كتابه.

ـ ئەمە کتێبەکەیەتی.

٤ـ ـها/ ها(ێتی ـ بۆ مێ)

ـ هذا كتابها.

ـ ئەمە کتێبی ئەوە (ژن).

٥ـ ـه/ ها/ ـها

ـ يلعق الكلب جسده.

ـ سەگەکە جەستەی خۆی لێسییەوە.

٦. نا

ـ هذا كتابنا.

ـ ئەمە کتێبمانە

٧. كم/ كن/ كما

ـ هذا كتابكم.

ـ ئەمە کتێبمانە. (بۆ نێر)

ـ هذا كتابكن.

ـ ئەمە کتێبتانە. (بۆ مێ)

ـ هذا كتابكما.

ـ ئەمە کتێبتانە. بۆ دووکەس(نێر و مێ)

٨. هم(ئەوان ـ بۆ نێر) / هن(ئەوان ـ بۆ مێ)

ـ هذا كتابهم.

ـ ئەمە کتێبی ئەوانە. بۆ (نێر).

ـ هذا كتابهن.

ـ ئەمە کتێبی ئەوانە (بۆ کۆی ژنان).

چوارەم ـ جێناوی خاوەنێتی(ضمائر الملكية)

١. ملكي(خۆم)

ـ هذا البيت ملكي.

ـ خۆم خاوەنی ئەم خانووەم.

٢. ملكك(خۆت)/ ملككي(خۆت)

ـ هذا السيارة ملكك.

ـ خۆت خاوەنی ئەم ئۆتۆمبیلەیت.

٣ـ ملكه (خۆی ـ بۆ نێر):

ـ المنزل ملكه.

ـ خۆی خاوەنی خانووەکەیە.

٤ـ ملكها (خۆی ـ بۆ مێ):

ـ هذا الثوب ملكها.

ـ ئەم پۆشاکە هی خۆیەتی.

٥ـ ملكنا (خۆمان)

ـ المزرعة ملكنا.

ـ کێڵگەکە هیی خۆمانە.

٦ـ ملككم (خۆتان)/ ملككما (خۆتان)

ـ هذا القميص ملككم.

ـ ئەم کراسە هی خۆتانە.

٧ـ ملكهم (ئەوان ـ نێر)/ ملكهن (ئەوان ـ مێ)/ ملكهما (ئەوان ـ نێر و مێ)

ـ هل هذا المبنى ملكهم؟

ـ ئەم باڵەخانە هی خۆیانە.

پێنجەم ـ جێناوی نیشانە (ضمائر الاشارة)

١ـ هذه (ئەمە ـ مێ) / هذا (ئەمە ـ نێر)

ـ هذا كرسي.

ـ ئەمە کورسییە.

٢. ذاك(ئەوە ـ نێر) / تلك(ئەوە ـ مێ)

ـ تلك صورة.

ـ ئەوە وێنەیە.

٣. أولئك(ئەوانە)

ـ أولئك أصدقائي.

ـ ئەوانە هاوڕێی منن.

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

ـ انه اتصل تلفونيا أمس.

ـ دوێنێ ئەو بە تەلەفۆن پەیوەندی پێوەکردم.

ـ نحن نرقبه لساعات.

ـ ئێمە چەندین کاتژمێر چاودێری دەکەین.

ـ ألم تصل بعد؟

ـ تا ئێستا نەگەیشتووە؟

ـ هل سوف تتحدث الي؟

ـ ئایا پاشان قسەم لەگەڵدا دەکەیت؟

ـ لا تسأله.

ـ پرسیاری لێ مەکە.

ـ هؤلاء أصدقائي.

ـ ئەوانە برادەرمن.

ـ من حصل على مالنا؟

ـ کێ پارەکەمانی بەدەست هێناوە؟

ـ هم غيروا فندقهم.

ـ ئەوانە ئوتێلەکەیان گۆڕی.

ـ أين قلمي؟

ـ پێنووسەکەم لەکوێیە؟

ـ هذا المعطف ملكك.

ـ ئەم پاڵتۆیە هی تۆیە.

ـ المال ملكنا.

ـ پارەکە هی خۆمانە.

ـ نسيت مفاتيحي.

ـ کلیلەکانم لەبیرکرد.

ـ ملك من هذه الكاميرا؟ هل هي ملكك؟

ـ ئەم کامیرایە هی کێیە؟ ئایا هی خۆتە؟

ـ هل يروق لك منزلها الجديد؟

ـ ئایا خانووە تازەکەیت بەدڵە؟

ـ نحن نعرفها منذ سنين.

ـ ئێمە ساڵانێکە دەیناسین.

ـ عادت للمنزل.

ـ بۆ ماڵ گەڕایەوە.

ـ نحن قلنا : ((**الى اللقاء**)).

ـ ئێمە وتمان: ((بە هیوای دیدار))

ـ أنا غادرت باكرا.

ـ من زوو ڕۆیشتم.

ـ هل حصل الكلب على طعامه؟

ـ ئایا سەگەکە خواردنەکەی بەدەستکەوت؟

بەشی چوارەم

ناو

(الأسماء)

١. تاک (مفرد) و دوانە (مثنی) و کۆ (جمع)

مفرد(تاک)	مثنی(دوانه)	جمع(کۆ)
ولد(کوڕ)	**ولدان/ ولدین**(دوو کوڕ)	**أولاد**(کوڕان)
مدینة (شار)	**مدینتان/ مدینتین**(دوو شار)	**مدن**(شارەکان)
جبل(چیا)	**جبلان/ جبلین** (دوو چیا)	**جبال**(چیاکان)
نهر(ڕووبار)	**نهران/ نهرین**(دوو ڕووبار)	**أنهار**(ڕووبارەکان)
قلم(پێنووس)	**قلمان/ قلمین**(دوو پێنووس)	**أقلام**(پێنووسەکان)
بحر(دەریا)	**بحران/ بحرین**(دوو دەریا)	**بحار**(دەریاکان)
کلب(سەگ)	**کلبان/ کلبین**(دوو سەگ)	**کلاب**(سەگەکان)
أب(باوک)	**أبوان/ أبوین**(دوو باوک)	**أباء**(باوکان)
معلم(مامۆستا)	**معلمان/ معلمین**(دوو مامۆستا)	**معلمون/معلمین**(مامۆستاکان)
تفاحة (سێو)	**تفاحتان/تفاحتین**(دوو سێو)	**تفاحات**(سێوان)
قطة (پشیلە)	**قطتان/ قطین**(دوو پشیلە)	**قطط**(پشیلەکان)
مقعد(کورسی)	**مقعدان/مقعدین**(دوو کورسی)	**مقاعد**(کورسیەکان)
منزل(خانوو)	**منزلان/ منزلین**(دوو خانوو)	**منازل**(خانووەکان)
سائق(شوفێر)	**سائقان/ سائقین**(دوو شوفێر)	**سائقون/سائقین**(شوفێرەکان)
عائلة (خێزان)	**عائلتان/عائلتین**(دوو خێزان)	**عائلات**(خێزانەکان)
طفل(منداڵ)	**طفلان/ طفلین**(دوو منداڵ)	**أطفال**(منداڵان)
غرفة (ژوور)	**غرفتان/ غرفتین**(دوو ژوور)	**غرف**(ژوورەکان)
مطار(فڕۆکەخان)	**مطاران/مطارین**(دوو فڕۆکەخانە)	**مطارات**(فڕۆکەخانەکان)

مجلة (گۆڤار)	**مجلتان/ مجلتين**(دوو گۆڤار)	**مجلات**(گۆڤارەکان)
سوق(بازاڕ)	**سوقان/ سوقين**(دوو بازاڕ)	**أسواق**(بازاڕەکان)
شارع(شەقام)	**شارعان/ شارعين**(دوو شەقام)	**شوارع**(شەقامەکان)
شيء(شت)	**شيئان/ شيئين**(دوو شت)	**أشياء**(شتەکان)
رأس(سەر)	**رأسان/ رأسين**(دوو سەر)	**رؤوس**(سەران)
زوج(هاوسەر)	**زوجان/ زوجين**(دوو هاوسەر)	**أزواج**(هاوسەران)
مصباح(چرا)	**مصباحان/ مصباحين**(دوو چرا)	**مصابيح**(چراکان)
فأر(مشک)	**فأران/ فأرين**(دوومشک)	**فئران**(مشکەکان)
طائرة (فڕۆکە)	**طائرتان/طائرتين**(دوو فڕۆکە)	**طائرات**(فڕۆکەکان)
لون(ڕەنگ)	**لونان/ لونين**(دوو ڕەنگ)	**ألوان**(ڕەنگەکان)
أخت(خوشک)	**أختان/ أختين**(دوو خوشک)	**أخوات**(خوشکان)
أخ(برا)	**أخان/ أخوين**(دوو برا)	**اخوة**(برایان)
كوب(کوپ)	**كوبان/ كوبين**(دوو کوپ)	**أكواب**(کوپەکان)
كنيسة (کڵێسە)	**كنيستان/ كنيستين**(دوو کڵێسە)	**كنائس**(کڵێسەکان)
ساعة (کاتژمێر)	**ساعتان/ ساعتين**(دوو کاتژمێر)	**ساعات**(کاتژمێرەکان)
رجل(پیاو)	**رجلان/ رجلين**(دوو پیاو)	**رجال**(پیاوان)
صديق(هاوڕێ)	**صديقان/صديقين**(دووهاوڕێ)	**أصدقاء**(هاوڕێیان)
طالب(قوتابی)	**طالبان/ طالبين**(دوو قوتابی)	**طلاب**(قوتابیان)
خبر(هەواڵ)	**خبران/ خبرين**(دوو هەواڵ)	**أخبار**(هەواڵەکان)

٢. نێر(مذكر) و مێ(مؤنث)

مێ (مؤنث)	نێر (مذكر)
ترتدي(دەپۆشێت)	**يرتدي**(دەپۆشێت)
طالبة (قوتابی)	**طالب**(قوتابی)
معلمة (مامۆستا)	**معلم**(مامۆستا)
تكتب(دەنووسێت)	**يكتب**(دەنووسێت)
تسمع(گوێی لێدەبێت)	**يسمع**(گوێی لێدەبێت)
ترى(دەبینێت)	**يرى**(دەبینێت)
مهندسة (ئەندازیار)	**مهندس**(ئەندازیار)
طبيبة (پزیشک)	**طبيب**(پزیشک)
قطة (پشیلە)	**قط**(پشیلە)
كلبة (دێڵە سەگ)	**كلب**(گۆڵە سەگ)
تجري(ڕادەکات)	**يجري**(ڕادەکات)
طفلة (منداڵ)	**طفل**(منداڵ)
صديقة (هاوڕێ)	**صديق**(هاوڕێ)
مترجمة (وەرگێڕ)	**مترجم**(وەرگێڕ)
تشاهد(تەماشادەکات)	**يشاهد**(تەماشادەکات)
تقرأ(دەخوێنێت)	**يقرأ**(دەخوێنێت)
تنظف(پاکدەکاتەوە)	**ينظف**(پاکدەکاتەوە)
مريضة (نەخۆش)	**مريض**(نەخۆش)
قاضية (دادوەر)	**قاضي**(دادوەر)

هەندێ نموونە

. أحمد يعمل في مكتب والدي.

. ئەحمەد لە نووسنگەی باوکم کاردەکات.

. هل لأحد أن يفتح الباب؟

. ئایا کەس بۆی هەیە دەرگاکە بکاتەوە؟

. بعد عدة ساعات أقلعت الطائرة.

. پاش چەند کاتژمێرێک فڕۆکەکە هەستا.

. وضعت حقيبتها في القارب.

. جانتاکەی لە کەشتییەکە دانا.

. أخشى أن أكون كسرت الكرسي.

. دەترسم کورسییەکەم شکاندبێت.

. سوف تشعر بالتحسن بعد الاجازة.

. پاش مۆڵەتەکە هەست بە چاکبوونەوە دەکەیت.

. هذا هو السيد عثمان المدير.

. ئەمە بەڕێز عوسمانی بەڕێوەبەرە.

. جلست على السجادة.

. لەسەر بەرماڵەکە دانیشتم.

. طلب مني أن آخذ راحة.

. پزیشکەکە داوای لێکردم بحەوێمەوە.

. أحتاج بعض السكر.

. هەندێک شەکرم پێویستە.

. اشتريت باقة من الزهور.

. چەپکەڵە گوڵێکم کڕی.

. مشت القطة في الحديقة.

. پشیلەکە لە باخچەکەدا ڕۆیشت.

. كان الكلب يبحث عن كرته.

. سەگەکە بەدوای نێچیرەکەیدا دەگەڕا.

. مفاتيحي في جيب بدلتي.

. کلیلەکانم لە گیرفانی جلکەکەمدایە.

بەشی پێنجەم
کار
(الأفعال)

١. کاری ڕابوردوو (فعل ماضي) و کاری ڕانەبوردوو (فعل مضارع)

فعل ماضي	کاری ڕابوردوو	فعل مضارع	کاری ڕانەبوردوو
شكر	سوپاسی کرد	**يشكر**	سوپاسی دەکات
زار	سەردانی کرد	**يزور**	سەردانی دەکات
سافر	گەشتی کرد	**يسافر**	گەشت دەکات
مشى	ڕۆیشت	**يمشي**	دەڕوات
نام	نووست	**ينام**	دەنوێت
حدث	ڕوویدا	**يحدث**	ڕوودەدات
أرسل	ناردی	**يرسل**	دەنێرێت
بنى	دروستی کرد	**يبني**	دروستی دەکات
وجد	دۆزییەوە	**يجد**	دەدۆزێتەوە
فكر	بیری کردەوە	**يفكر**	بیردەکاتەوە
كتب	نووسی	**يكتب**	دەنووسێت
قال	وتی	**يقول**	دەڵێت
أكل	خواردی	**يأكل**	دەخوات
شرب	خواردییەوە	**يشرب**	دەخواتەوە
سمع	گوێی لێبوو	**يسمع**	گوێی لێدەبێت
جلس	دانیشت	**يجلس**	دادەنیشێت

دفع	بەخشی	**يدفع**	دەبەخشێت
كلف	تەكليفی كرد	**يكلف**	تەكليف دەكات
فتح	كردييەوە	**يفتح**	دەكاتەوە
أغلق	دايخست	**يغلق**	دايدەخات
سأل	پرسياری كرد	**يسأل**	پرسيار دەكات
قبل	پەسندی كرد	**يقبل**	پەسندی دەكات
ربى	پەروەردەی كرد	**يربى**	پەروەردەی دەكات
قطع	بڕی	**يقطع**	دەبڕێت
احتاج	پێويستی هەبوو	**يحتاج**	پێويستی هەيە
شعر	هەستی كرد	**يشعر**	هەست دەكات
تكلم	قسەی كرد	**يتكلم**	قسە دەكات
تحدث	گفتوگۆی كرد	**يتحدث**	گفتۆ دەكات
أحضر	ئامادەی كرد	**يحضر**	ئامادەدەكات
طار	فڕی	**يطير**	دەفڕێت
خسر	دۆڕا	**يخسر**	دەدۆڕێت
استعمل	بەكاری هێنا	**يستعمل**	بەكاريدەهێنێت
فهم	تێگەيشت	**يفهم**	تێدەگات
رأى	بينی	**يرى**	دەبينێت
ملأ	پڕی كرد	**يملأ**	پڕدەكات
استلم	وەريگرت	**يستلم**	وەردەگرێت
لبس	پۆشی	**يلبس**	دەپۆشێت
فاز	سەركەوت	**يفوز**	سەردەكەوێت

ركب	سواربوو	**يركب**	سواردەبێت
وعد	بەڵێنی دا	**يعد**	بەڵێن دەدات
قفز	بازیدا	**يقفز**	بازدەدات
بكى	گریا	**يبكي**	دەگرێت
حاول	هەوڵیدا	**يحاول**	هەوڵدەدات
تمنى	هیوای خواست	**يتمنى**	هیوادەخوازێت
نسى	لەبیری کرد	**ينسى**	لەبیردەکات
تزوج	ژنی هێنا	**يتزوج**	ژن دەهێنێت
قرر	بڕیاری دا	**يقرر**	بڕیاردەدات
أحب	حەزی کرد	**يحب**	حەزدەکات
دبر	تەگبیری کرد	**يدبر**	تەگبیردەکات
ظهر	دەرکەوت	**يظهر**	دەردەکەوێت
جمع	کۆی کردەوە	**يجمع**	کۆدەکاتەوە
قدم	پێشکەشی کرد	**يقدم**	پێشکەشی دەکات
كان	بوو	**يكون**	دەبێت
ملك	بووە خاوەنی	**يملك**	دەبێتە خاوەنی
فعل	کردی	**يفعل**	دەیکات
سوف	لەپاش	**سوف**	لەپاش
استطاع	توانی	**يستطيع**	دەتوانێت

هەندێ نموونە

. انه كان طبيبا.   ماضي

. ئەو پزیشک بوو.   ڕابوردوو

. هي تكتب خطابا.   مضارع

. ئەو پەیامێک دەنووسێت.   ڕانەبوردوو

. الولد يجري.   مضارع

. کوڕەکە ڕادەکات.   ڕانەبوردوو

. تكلمت المرأة معي.   مضارع

. ئافرەتەکە لەگەڵمدا قسەی کرد.   ڕابوردوو

. البنت تتحدث الانجليزية .   مضارع

. کچەکە بە ئینگلیزی قسەدەکات.   ڕانەبوردوو

. طارت الطائرة فوق السحاب.   ماضي

. فڕۆکەکە بەسەر هەورەکە ڕۆیشت.   ڕابوردوو

. انهم سافروا الى فرنسا.   ماضي

. ئەوان بۆ فەڕەنسا گەشتیان کرد.   ڕابوردوو

٢. دەمی ئاینده (زمن المستقبل)

. سوف أزورك.

. لە ئایندەدا سەردانت دەکەم.

. سوف يذهب الى المدرسة .

. دەچێت بۆ قوتابخانە.

. أحمد سوف يأكل لحما.

- ئەحمەد گۆشت دەخوات.

- سلمى سوف تنظف حجرتها.

- سەلما ژوورەکەی خۆی پاک دەکاتەوە.

- انهم سوف يقومون بواجبهم.

- ئەوان ئەرکی خۆیان رادەپەڕێنن

٣. فەرماندان (أمر)

- أغلق النافذة.

- پەنجەرەکە داخە.

- اعمل بجد.

- کارەکە بە ماندوونەناسانە بکە.

- انسخ الخطاب.

- پەیامەکە کۆپی بکە.

- أحضر لي كوبا من الشاي.

- کوپێک چایم بۆ لێبنێ.

- افتح الباب.

- دەرگاکە بکەرەوە.

- اجلس.

- دانیشە.

٤. نەرێ (النفي)

. أنا لا أحب السمک.

. من حەزم لە ماسی نییە.

. انه لا يذاكر بجد.

. ئەو بەباشی ناخوێنێت.

. هم لم يشربوا اللبن.

. ئەوان ماستاویان نەخواردووتەوە.

. محمد لن يبنی بيتا.

. محەمەد خانوویەک دروست دەکات.

. أنا لست مهندسا.

. من ئەندازیار نیم.

. ليس لدينا مال كاف.

. پارەیەکی تەواومان نییە.

. نحن لا نملک مالا كافيا.

. ئێمە پارەیەکی تەواومان نییە.

٥. پرسیار(الأسئلة)

. هل تستطيع مساعدتي؟

. ئایا دەتوانیت یارمەتیم بدەیت؟

. هل تذهب الى مكتبک؟

. ئایا دەچیتە نووسینگەکەت؟

. هل زارک أمس؟

ـ ئایا دوێنێ سەردانتی کرد؟

ـ هل سيقرأون الصحف؟

ـ ئایا ڕۆژنامەکان دەخوێننەوە؟

ـ متى تسافر؟

ـ کەی گەشت دەکەیت؟

ـ أين أقامت؟

ـ لەکوێ نیشتەجێ بوو؟

هەندێ لە جێناوەکانی پرسیاری(أدوات الاستفهام)

ـ كيف؟

ـ چۆن؟

ـ من؟

ـ کێ؟

ـ ماذا؟

ـ چی؟

ـ كم ثمن؟

ـ نرخی چەندە؟

ـ كم تبلغ المدة؟

ـ ماوەکەی چەندە؟

ـ كم تبلغ المسافة؟

ـ مەوداکەی چەندە؟

ـ ما عمق؟

- قووڵاییەکەی چەندە؟

- ما عدد؟

- ژمارەی چەندە؟

- ما كميه؟

- ڕێژەی چەندە؟

- لمن؟

- بۆ کێ؟

٦. کاری یاریدەدەر(الأفعال المساعدة)

١. يستطيع/ يقدر(دەتوانێت)

- أنا أستطيع أن أقود سيارة.

- من دەتوانم ئۆتۆمبیل لێبخوڕم.

- هل تقدر أن تساعدني؟

- ئایا دەتوانی یارمەتیم بدەیت؟

٢. سوف/ سـ (دەبێ)

- أنا سأزورك/ سوف أزورك.

- من لە ئایندەدا سەردانت دەکەم/ سەردانت دەکەم.

٣. يجب(پێویستە)

- يجب عليك أن تذاكر بجد.

- پێویستە بە دانەبڕاوی سەعی بکەم.

٤. لابد(هەردەبێ / دەبێ)

- هي مريضة جدا، لابد أن تذهب الى الطبيب.

- ئەو(مێ) زۆر نەخۆشە، دەبێ هەر بچێتە لای پزیشک.

٥. ربما (لەوانەیە)

- ربما يأتي متأخرا.

- لەوانەیە درەنگ بێت.

٦. يمكن (دەكرێ)

- هل يمكن أن تفتح الباب؟

- ئایا دەكرێ دەرگاكە بكەیتەوە؟

٧. لا داعي (پێویست ناكات)

- لا داعي أن تروي الحديقة.

- پێویست ناكات باخچەكە ئاوبدەیت.

بەشی شەشەم
هاوەڵکار
(الأحوال)

١. بسرعة (بەخێرایی)

. هو يقرأ بسرعة .

. ئەو بەخێرایی دەخوێنێتەوە.

٢. بجد(بەتەواوی)

. انهم يذاكرون بجد.

. ئەوان بەتەواوی دەخوێنن.

٣. بطريقة جميلة (بەشێوازێکی جوان)

. انها ترسم بطريقة جميلة .

. ئەو بە شێوازێکی جوان نیگار دەکێشێت.

٤. بطريقة باش(بەشێوەیەکی حەساوە)

. تحدث الطبيب معي بطريقة مريحة .

. پزیشکەکە بەشێوەیەکی باش قسەی کرد.

٥. بعناية (بەباشی)

. انها تنظف حجرتها بعناية .

. ئەو(مێ) ژوورەکەی بەباشی پاکدەکاتەوە.

٦. بدقة (بەوردی)

. هن يكتبن بدقة .

. ئەوان(مێ) بەوردی دەنووسن.

٧. بوضوح (بەڕوونی)

. هل تستطيع أن تراني بوضوح؟

. ئایا دەتوانی بەڕوونی من ببینیت؟

٨. ببطء (بەهێواشی)

. هو يقود السيارة ببطء.

. ئەو بەهێواشی ئۆتۆمبێل لێ دەخوڕێت.

٩. بوقاحة (بێشەرمانە)

. تحدثا مع مدرسيهما بوقاحة.

. هەردووكیان بێشەرمانە لەگەڵ مامۆستاكەیان قسەیان كرد.

١٠. بعطف (بەسۆزەوە)

. عاملني بعطف شديد.

. بەسۆزەوە مامەڵەی لەگەڵدا كردم.

١١. بصوت عال (بە دەنگێكی بەرز)

. غنينا بصوت عال.

. بە دەنگێكی بەرز گۆرانیمان وت.

١٢. بطريقة سيئة (بەشێوەیەكی خراپ)

. تحدث الرجل الى ابنه بطريقة سيئة.

. پیاوەكە بەشێوەیەكی خراپ لەگەڵ كوڕەكەیدا قسەی كرد.

١٣. متأخرا (درەنگ)

. وصل متأخرا.

. درەنگ گەیشت.

١٤. جيدا (بەباشی)

. هم يتحدثون الأنجليزية جيدا.

. ئەوان بەباشی بە ئینگلیزی قسە دەکەن.

١٥. بكفاءة (بەلێهاتوویی)

. هو يطبع الخطابات بكفاءة.

. ئەو نووسراوەکان بەلێهاتوویی چاپ دەکات.

١٦. مبكرا (زوو)

. أنا غادرت مبكرا.

. من بەزوویی ڕۆیشتم.

١٧. بود (بەسۆزەوە)

. تحدثت معهم بود.

. بەسۆزەوە لەگەڵیاندا قسەم کرد.

هاوڵكار/ بەراورد

أكثر / الأكثر (زیاتر / زیاترە)

. تحدث بصوت أعلى من صوتي.

. بە دەنگێکی بەرزتر لە دەنگی خۆم قسەی کرد.

. انهم يكتبون الخطابات بكفاءة أكثر منه.

. ئەوانە نووسراوەکان بەلێهاتووییەکی زیاتر لەو دەنووسم.

. انني أعمل بجد أكثر من أخي.

. من لە براکەم لێبڕاوەتر کاردەکەم.

. انها ترسم على النحو الأكثر جمالا في فصلها.

. ئەو لە پۆلەکەیدا بەشێوەیەکی جوانتر نیگار دەکێشێت.

. نحن نتحدث الانجليزية أفضل منهم.

- ئێمە لەوان باشتر بە ئینگلیزی قسەدەکەین.

بەشی حەوتەم

هاوەڵناو

(الصفة)

مێ تاک / کۆ	نێر تاک / کۆ	وشە
ذكية / ذكيات	**ذكى / اذكياء**	ذكى ـ زیرەک
سعيدة / سعيدات	**سعيد / سعراء**	سعيد ـ بەختیار
كبيرة / كبيرات	**كبير / كبار**	كبير ـ گەورە
صغيرة / صغيرات	**صغير / صغار**	صغير ـ بچووک
قصيرة / قصيرات	**قصير / قصار**	قصير ـ کورت
طويلة / طويلات	**طويل / طوال**	طويل ـ درێژ
جامدة / جامدات	**جامد / جماد**	جامد ـ بێگیان
جميلة / جميلات	**جميل / جمال**	جميل ـ جوان
شجاعة / شجاعات	**شجاع / شجعان**	شجاع ـ ئازا
سوداء / سوداوات	**اسود / سود**	اسود ـ ڕەش
بيضاء / بيچاوات	**ابيض / بيض**	ابيض ـ سپی
حمراء / حمراوات	**احمر ـ حمر**	احمر ـ سوور
سهلة / سهلة	**سهل / سهل**	سهل ـ ئاسان
صالحة / صالحات	**صالح / صالحون**	صالح ـ باش
سيئة / سيئات	**سييء/ سيئون**	سیىء / خراپ
لامعة / لامعات	**لامع / لامعون**	لامع ـ درەوشاوە
لطيفة ـ لطيفات	**لطيف / لطاف**	**لطيف** ـ چاک

بەشی هەشتەم

ئامڕازی پەیوەندی و ئامڕازی بەستنەوە

(حروف الجر و حروف العطف)

ئامڕازەکانی پەیوەندی(حروف الجر)

١. على (لەسەر)

. القلم على المنضدة.

. پێنووسەکە لەسەر مێزەکەیە.

٢. الى (بۆ)

. ذهب احمد الى العمل.

. ئەحمەد بۆ کار ڕۆیشت.

٣. بدون (بێ . بەبێ)

سوف اخرج بدونك.

بێ تۆ دەردەچم.

٤. حتى (هەتا)

انتظروني حتى الثامنة.

تا سەعات هەشت چاوەڕێم بکەن

٥. تحت (لەژێر)

الطفل يحب تحت المنضدة.

منداڵەکە حەزی لەژێر مێزەکەیە.

٦. فوق (لەسەر)

قفزوا فوق السور.

لەسەر پەیژەکە بازیدا.

٧. في(لەلای)

. كان هناک بعض النباتات في النافذة.

. هەندێک درەخت لەلای پەنجەرەکە بوو.

٨. بواسطة / بـ(بەهۆی . بە)

. انه يأتي الى مدرسة بالحافلة.

. ئەو(نێر) بە پاس دێتە قوتابخانە.

٩. على/ عند(لەلای)

. انها عند خالها.

. ئەو(مێ) لای خاڵیتی.

١٠. بجانب(لا . تەنیشت)

. جلست بجانب أختها.

. لە تەنیشت خوشکی دانیشتبووم.

١١. لكي(بۆ ئەوەی)

. ذهبت الى السعودية لكي أعمل.

. چوومە سعودیە، بۆ ئەوەی کاربکەم.

١٢. لأن(لەبەرئەوەی)

. سأذهب الى المطعم لأنني جوعان.

. دەچمە چێشخانە، لەبەرئەوەی برسیمە.

١٣. بسبب(بەهۆی)

- انه ضعيف بسبب مرضه.

- ئەو(نێر) بەهۆی نەخۆشییەکەی بێهێزە.

١٤. عن(لەبارە)

- تحدثنا عنه.

- قسەمان لەبارەی کرد.

١٥. منذ(دەمێکە)

- أنا لم أره منذ عامين.

- من دەمێکە دوو ساڵە نەمبینیوە.

١٦. عبر/ خلال(لەڕێگەی)

- السيارات تجري عبر النفق.

- ئۆتۆمبیلەکان لەڕێگەی تۆنێلەوە دەڕۆن.

١٧. من(لە)

- هل أنت من تايلاند؟

- ئایا تۆ لە تایلاندی؟

١٨. بين(لەنێو)

- رأيته بين جموع الناس.

- لەنێو کۆمەڵانی خەڵک بینیم.

١٩. مع(لەگەڵ)

- هل تريد أن تأتي معي؟

- ئایا دەتەوێت لەگەڵ من بێیت؟

٢٠. بالخارج(لە دەرەوە)

- انه ليس بالمنزل. انه بالخارج.

- ئەو لە ماڵ نییە، لە دەرەوەیە.

٢١. من/ لـ (لە)

- هذا الثوب مصنوع من الحرير.

- ئەم پۆشاكە لە ئاوریشم دروستكراوە.

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

ئامرازی بەستنەوە(حروف العطف)

١. و(و)

- أنا و أمي سوف نذهب للتسوق.

- من و دایكم بۆ بازاڕكردن دەچین.

٢. أو/ أم(یان)

- هل تحب الشاي أم القهوة؟

- ئایا حەزت لە چایە یان قاوە؟

٣. اذا(ئەگەر)

- اذا عملت، تكسب مالا كافيا.

- ئەگەر ئیشت كرد، پارەیەكی تەواو بەدەستدەهێنی.

٤. بينما(لەوكاتەی)

- بينما كنت أذاكر رن الهاتف.

- لەوكاتەی بیرم دەكردەوە، زەنكی مۆبایلەكە لێیدا.

٥. لكن(بەڵام)

- هو نحيف و لكنه قوي.

- ئەو(نێر) باریكەلەیە، بەڵام بەهێزە.

٦. ولا(نه)

. لا أحمد و لا محمد يتحدث الأنجليزية .

. نه ئەحمەد و نه محەمەد ئینگلیزی قسه ناکەن.

٧. على الرغم(ئەگەرچی)

. على الرغم من انه كبير السن الا انه نشيط.

ئەگەرچی ئەو بە تەمەنە، بەڵام چالاکە.

٨. الى أن(هەتاكو)

. سوف أنتظرهم الى أن يصلوا.

. لەسەریان دەوەستم هەتاکو دەگەن.

بەشی نۆیەم

نازناو و خانەوادە

(الألقاب و العائلة)

الاسم الأول	ناوی یەکەم
اسم الأب	ناوی باوک
الألقاب	نازناو
اسم العائلة	ناوی خێزان
اسم الجد	ناوی باپیر
السيد	بەڕێز
السيدة	خانم
الآنسة	خاتوون
أب / والد	باوک
أم	دایک
جد	باپیر
جدة	داپیرە
ابن	کوڕ
ابنة	کچ
اخ	برا
اخت	خوشک
خال	خاڵ
عم	مام

ابن أخ	برازا
ابنة أخت	خوشکەزا
ابن عم/ ابن عمة	کوڕەمام، ئامۆزا
ابن خال/ ابن خالة	کوڕەخاڵ، خوارزا
أخوة	برایەتی
حفيد	کوڕەزا
حفيدة	کچەزا
زوج	هاوسەر ـ مێرد
زوجة	هاوسەر ـ ژن
زوج الام	زڕباب
زوجة الاب	زڕ دایک
نساء	ئافرەت
زوجة العم	ئامۆژن
اولاد العم	ئامۆزا
زوجة الخال	خاڵۆژن
اجداد	باوباپیر
طلاق	تەڵاق ـ جیابوونەوە
عروس	بووک
عريس	زاوا
ارملة	بێوەژن
ارمل	بێوەمێرد
عمة / خالة	پوور

اولاد العمة او اولاد الخالة	پوورزا
مسن	پیر
عجوز	پیرەمێرد
شاب	لاو
توأم	دوانە ـ جمک
والد الخال	خالۆزا
عائلة	خێزان
حمو	خەزوور
حماة	خەسوو
اقرباء	خزم
زفاف	زماوەند
طفل	منداڵ
ولد	کوڕ
بنت	کچ
امرأة	ژن
خطيبة	دەستگیران
صديق	هاوڕێ
زوجة الاخ	براژن
زواج	ژنهێنان
ربة البيت	کابان
خادمة	کارەکەر ـ خزمەتکار
فتاة/ شابة	لاو ـ گەنج

فتى/ شاب	لاو ـ گەنج
شعب	گەل
قابلة، المولدة	مامان
رجولة	پیاوەتی
حياة	ژیان
اجل	مەرگ
الموت	مردن
انثى	مێ
ذكر	نێر
عقيم	نەزۆک
باكورة	نۆبەرە
خنثي	نێرەمووک
سلف ـ سلفان	هاوڵزاوا
يتيم	هەتیم
أعزب	ڕەبەن، سەڵت
عذراء	پاکیزە
عانس	قەیرەکچ
رجل متزوج	پیاوی بە ژن
سيدة متزوجة	ژنی بە مێرد
عجوز/ مسن/ شيخ	پیرەمێرد ـ بەساڵاچوو
عجوزة / مسنة	پیرەژن ـ بەساڵاچوو

بەشی دەیەم

سڵاوكردن

(التحيات)

التحية	سڵاوكردن	رد التحية	وەڵامدانەوەی سڵاو
صباح الخير.	بەیانی باش.	**صباح النور.**	بەیانی باش.
مساء الخير.	ئێوارە باش.	**مساء النور.**	ئێوارە باش.
تصبح على الخير.	خوات حافیز.	**و أنت من أهله.**	خوات لەگەڵ.
كيف حالك؟ **اشلونك؟**	حاڵت چۆنە؟ چۆنی؟	**بخير.** **زين.**	باشم. باش.
كيف الحال أحمد؟	ئەحمەد چۆنی؟	**بخير.**	باشم.
هل أنت بخير؟	تۆ باشی.	**نعم أنا بخير.**	بەڵێ باشم.
أهلا و سهلا. **مرحبا.** **مرحبتين.**	**سڵاو.**	**أهلا بك.** **مرحبا.** **مرحبتين.**	سڵاو.

بەشی یازدەهەم
ژمارە

یەکەم: ژمارەی بنجی(ألاعداد الاصلية)

صفر **(٠)**	سفر (٠)	**واحد** **(١)**	یەک (١)
اثنان **(٢)**	دوو (٢)	**ثلاثة** **(٣)**	سێ (٣)
أربعة **(٤)**	چوار (٤)	**خمسة** **(٥)**	پێنج (٥)
ستة **(٦)**	شەش (٦)	**سبعة** **(٧)**	حەوت (٧)
ثمانية **(٨)**	هەشت (٨)	**تسعة** **(٩)**	نۆ (٩)
عشرة **(١٠)**	دە (١٠)	**أحد عشر** **(١١)**	یازدە (١١)
اثنا عشر **(١٢)**	دوازدە (١٢)	**ثلاثة عشر** **(١٣)**	سێزدە (١٣)
أربعة عشر **(١٤)**	چواردە (١٤)	**خمسة عشر** **(١٥)**	پازدە (١٥)
ستة عشر **(١٦)**	شازدە (١٦)	**سبعة عشر** **(١٧)**	حەڤدە (١٧)

ثمانية عشر **(١٨)**	هەژدە (١٨)	**تسعة عشر** **(١٩)**	نۆزدە (١٩)
عشرون **(٢٠)**	بیست (٢٠)	**واحد و عشرون** **(٢١)،** **اثنان و عشرون** **(٢٢)** **........الخ**	بیست و یەک (٢١)، بیست و دوو (٢٢) ....هتد
ثلاثون **(٣٠)**	سی (٣٠)	**واحد و ثلاثون** **(٣١)،** **اثنان و ثلاثون** **(٣٢)** **............الخ**	سی و یەک (٣١)، سی و دوو (٣٢) ....هتد
أربعون **(٤٠)**	چل (٤٠)	**واحد و أربعون** **(٤١)،** **اثنان و أربعون** **(٤٢)** **...........الخ**	چل و یەک (٤١)، چل و دوو (٤٢) ....هتد
خمسون **(٥٠)**	پەنجا (٥٠)	**ستون** **(٦٠)**	شەست (٦٠)
سبعون **(٧٠)**	حەفتا (٧٠)	**ثمانون** **(٨٠)**	هەشتا (٨٠)
تسعون	نۆهەد	**مائة**	سەد

(٩٠)	(٩٠)	**(١٠٠)**	(١٠٠)
مائة و واحد **(١٠١)،** **مائة واثنان** **(١٠٢)** **..........الخ**	سەد و یەک (١٠١)، سەد و دوو (١٠٢) ....هتد	**مائتان** **(٢٠٠)**	دووسەد (٢٠٠)
خمسمائة **(٥٠٠)**	پێنجسەد (٥٠٠)	**ثمانمائة** **(٨٠٠)**	هەشتسەد (٨٠٠)
ألف **(١٠٠٠)**	هەزار (١٠٠٠)	**ثلاثة الاف** **(٣٠٠٠)**	سێ هەزار (٣٠٠٠)
خمسة الاف **(٥٠٠٠)**	پێنج هەزار (٥٠٠٠)	**عشرة الاف** **(١٠٠٠٠)**	دە هەزار (١٠٠٠٠)

دووەم: ژمارەی ڕێکخستن(الاعداد الترتيبية)

أول	یەکەم	**ثاني**	دووەم
ثالث	سێیەم	**رابع**	چوارەم
خامس	پێنجەم	**سادس**	شەشەم
سابع	حەوتەم	**ثامن**	هەشتەم
تاسع	نۆیەم	**عاشر**	دەیەم

بەشی دوازدەهەم

ڕۆژ، هەفتە، مانگ و وەرز

١. ڕۆژەکانی هەفتە (ايام الاسبوع)

السبت	شەممە
الاحد	یەکشەممە
الاثنين	دووشەممە
الثلاثاء	سێشەممە
الاربعاء	چوارشەممە
الخميس	پێنجشەممە
الجمعة	هەینی

هەندێ وشەی تایبەت بە ڕۆژ و کاتەوە:

عطلة	پشوو
اجازة	مۆڵەت
اليوم	ئەمڕۆ
امس	دوێنێ
غدا	بەیانی
بعد غد	دووبەیانی (دووسبەی)
الماضي	ڕابوردوو
القادم	داهاتوو
الحالي	ئێستا

المستقبل	ئاینده ـ داهاتوو
قرن	سەدە
عقد	دەیە
عام = سنة	ساڵ
سنة الهجرية	ساڵی کۆچی
سنة الميلادية	ساڵی زاینی
فصل	وەرز
شهر	مانگ
اسبوع	هەفتە
يوم	ڕۆژ
وقت	کات
ساعة	کاتژمێر
ربع الساعة	چارێگە کاتژمێرێک
نصف الساعة	نیو کاتژمێر
ساعتين	دووکاتژمێر
أقل من ساعة	کەمتر لە کاتژمێرێک
بعد ساعة و نصف	دوای کاتژمێر و نیوێک
دقيقة	خولەک
ثانية	چرکە
صباح	بەیانی
ظهر	نیوەڕۆ
قبل الظهر	پێش نیوەڕۆ

بعد الظهر	دوای نیوەڕۆ
عصر	عەسر
مساء	ئێوارە
ليل	شەو
نصف الليل	نیوەشەو

٢. مانگەکانی ساڵی زایینی(الشهور السنة. الميلادية)

كانون الثاني	کانوونی دووەم
شباط	شوبات
اذار	ئادار
نيسان	نیسان
مايس	ئایار (مایس)
حزيران	حوزەیران
تموز	تەمووز
اب	ئاب
ايلول	ئەیلوول
تشرين الاول	تشرینی یەکەم
تشرين الثاني	تشرینی دووەم
كانون الاول	کانوونی یەکەم

٣. مانگەکانی ئیسلام(الشهور الأسلامية)

محرم	موحەڕڕەم
صفر	سەفەر
ربيع الأول	ڕەبیعی یەکەم
ربيع الاخر	ڕەبیعی دووەم
جماد الاول	جەمادی یەکەم
جماد الاخر	جەمادی دووەم
رجب	ڕەجەب
شعبان	شەعبان
رمضان	ڕەمەزان
شوال	شەوال
ذوالقعدة	زولقعده
ذوالحجة	زولحجه

٤. وەرزەکانی ساڵ(فصول السنة)

ربيع	بەهار
صيف	هاوین
خريف	پاییز
شتاء	زستان

بەشی سێزدەهەم

کات (الزمن . الوقت)

ساعة	کاتژمێر
نصف ساعة	نیو کاتژمێر
لحظة / دقيقة	نەختێک / خولەک
ثانية	چرکە
منتصف الليل	نیوەشەو
صباحا	بەیانی
مساء	ئێوارە
ظهرا	نیوەڕۆ
شروق	ڕۆژهەڵات
غروب	ڕۆژئاوا
منتصف النهار	نیوڕۆ
مبكرا	زوو
متاخرا	درەنگ
فجرا	سەرلەبەیانی / بەرەبەیان
كم الوقت	چەند کات
كم الساعة	چەند کاتژمێر
الا	تەنها (جگە) کەم
بعد ظهر	پاش نیوەرۆ
ظهرا	نیوەڕۆ

العاشرة صباحا	دەی بەیانی
السابعة مساء	حەوتی ئێوارە
الثالثة عصرا	سێی دوای نیوەڕۆ (عەسر)
الثامنة والربع	هەشت و چارێگ
التاسعة الا عشر	نۆ کەم دە خولەک
الواحدة بعد الظهر	یەکی دوای نیوەڕۆ
الرابعة تماما	چواری تەواو
منتصف الليل	نیوە شەو

بەشی چواردەهەم

کار و پیشە (الوظائف)

سائق	شوفێر
محرر	نووسەر
مهندس	ئەندازیار
مزارع	جووتیار
سماك	ماسیگر
بائع زهور	گوڵفرۆش
صائغ	زێڕینگر
حارس	پاسەوان
مضيفة	پێشوازیکەر
مجوهراتي	زێڕینگەر
مترجم	وەرگێڕ
صحفي	ڕۆژنامەنووس
قاضي	دادوەر
محامي	پارێزەر
سباح	مەلەوان
امين مكتبة	ئەمینداری کتێبخانە
صراف	پارەگۆڕ
موسيقي	موزیکژەن
طبيب عيون	پزیشکی چاو
طبيب اسنان	پزیشکی ددان

مصور	وێنەگر
شاعر	شاعیر (هۆنیار)
مراسل	پەیامنێر
عالم	جیهان
اسكافى	پینەدۆز
خادم	خزمەتكار
خطاط	خۆشنووس
مطرب ـ مغني	گۆرانیبێژ
خياط	بەرگدروو
معلم	مامۆستا

بەشی پازدەهەم

جلوبەرگ و ڕەنگەکان

١. جلوبەرگ (الملابس)

حذاء	پێڵاو
صندل	کەوش، نەعل
ثوب	پۆشاک
بلوزة	بلووز
بدلة	قات
منديل	دەستەسڕ
معطف	پاڵتۆ، قەمسەڵە
رداء	پەشتەماڵ، عەبا
بنطلون	پانتۆڵ
عمامة	مێزەر، پێچ
جوارب	گۆرەوی
حجاب	پێچە، سەرپۆش
صدرية	بەروانکە، بەرئێخە
وشاح	دەسماڵ
رابطة عنق	ملوانکە
قميص	کراس
قميص النوم	کراسی نوستن

ياقة	تێخە
مشط	شانە
سروال	شەرواڵ
شال	دەسماڵ
زر	قۆپچە
قفاز	دەستەوانە
حزام	پشتێن
نقاب ـ حجاب	پێچە، سەرپۆش
جيب	گیرفان

٢. ڕەنگەکان (الالوان)

أسود	ڕەش
أبيض	سپی
أخضر	سەوز
أزرق	شین
أصفر	زەرد
ماروني	جەرگی (مارۆنی)
نيلي	نیلی
أحمر	سوور
فاتح	کاڵ (کراوە)
قهوايي	قاوەیی
ذهبي	ئاڵتوونی

وردي	پەمەیی
أرجواني	ئەرخەوانی
برتقالي	نارنجی (پرتەقالی)
فضي	زیوی
معتم	تاریک
صبغة	بۆیاغ
رمادي	خۆڵەمێشی
بنفسجي	وەنەوشەیی
شفاف	ڕوون

هەندێ نموونە:

اي لون تحب؟ کامە ڕەنگت خۆشدەوێ؟

هذا اللون فاتح. ئەمە ڕەنگێکی کراوەیە.

هذا اللون غامق. ئەمە ڕەنگێکی تۆخە.

انه ثوب جميل. ئەمە پۆشاکێکی جوانە.

هي بنت جميلة. ئەوە کچێکی جوانە.

اشتريت سيارة كبيرة. ئۆتۆمبێلێکی گەورەم کڕی.

انه ولد طويل. ئەوە کوڕێکی درێژە.

الصورة صفراء. وێنەکە زەردە.

القطارات سريعة. شەمەندەفەرەکان خێران.

الضوء لامع. ڕووناکییەکە درەوشاوەیە.

لديهم اصدقاء صالحون. هاوڕێی چاکیان هەیە.

انا املک منزلا مريحا. من خاوەنی خانوويٚکی دلٚرفيٚنم.

كان الشرطي نشيطا. پۆليسەکە چالاک بوو.

ذلک الثوب رخيص. ئەو پۆشاکە هەرزانە.

انهم يبيعون قمصنا غالية. ئەوان کراسی گرانبەها دەفرۆشن.

بەشی شازدەهەم

کەلوپەل و پێداویستی

(الأثاث و الأدوات)

سرير	ڕەختی خەو، خەوگە
بطانية	بەتانی، پێخەف
ستارة	پەردە
باب	دەرگا
درج	پەیژە
مصباح	چرا
مرآة	ئاوێنە
وسادة	سەرین ـ باليف
دولاب	دۆلاب
نافذة/ شباك	پەنجەرە
كرسي	کورسی
مكتبة	کتێبخانە
رف	ڕەفە
سجادة	بەرماڵ
سقف	بنمیچ
حائط	دیوار
سطح	سەربان
ساعة	کاتژمێر
أرضية	زەوی

راديو	ڕادیۆ
تلفزيون	تەلەفزیۆن
مروحية	پانکە
كرسي هزاز	کورسی لەرزۆک (لەرێنەر)
هاتف	تەلەفۆن
موبايل / هاتف نقال / هاتف جوال	مۆبایل
فرن	فڕنی
كوب/ فنجان	کوپ
مطبخ	چێشخانە
دورق	کەمۆلە
غلاية	ئاوکوڵێن
طبق	لەگەن ـ قاپ
منفضة سجائر	تەپلەی جگەرە
سلة	سەبەتە
مقشة	گسک
دلو	سەتڵ
ساطور	سیکارد
مصفاة	پارزۆک
حلة	مەنجەڵ
مبشرة	پاککەرەوە

سكين	چەقۆ
صحن	قاپ
ملعقة	کەوچک
مملحة	خوێدان
حقيبة اليد	جانتای دەستی
مظلة	سەیوان
بطانة	قایش
خيط	دەزوو
ابرة	دەرزی
فرشة حلاقة	فلچەی سەرتاشین
معجون حلاقة	مەعجوونی سەرتاشین
عطر	بۆن
فرشة اسنان	فلچەی ددان
معجون اسنان	مەعجوونی ددان
خاتم	ئەنگوستیلە
نظارات	چاویلکە
مراية	ئاوێنە
قلادة	ملوانکة
قطن	لۆکە، پەمۆ
حرير	ئاوریشم
صوف	سووف

سابوون	**صابون**
مێزەر، پێچ	**عمامة**
پشتێن	**حزام**
گیرفان	**جيب**
پانتۆڵ	**بنطلون**
شەبقە،کڵاو	**قبعة**
پووت	**جزمة**
گۆرەوی	**جواريب**
مقەست	**مقص**
خوری	**صوف**
ئاوریشم	**حرير**
قوماش	**قماش**

بەشی حەڤدەهەم

سروشت و کەشوهەوا

(الطبيعةو الطقس)

١. سروشت(الطبيعة)

هواء	هەوا
تراب	خاک
قناة	کەناڵ
کهف	ئەشکەوت
ضباب	تەم
جبل	چیا
شاطيء	کەنار
سحاب	هەور
هلال	مانگ
صحراء	بیابان
خسوف القمر	مانگگیران
کسوف الشمس	خۆرگیران
نار	ئاگر
الأرض	زەوی
حرارة	گەرمی
جليد	بەستەڵەک

قمر	مانگ
شمس	خۆر
مطر	باران
قوس قزح	پەلکەزێڕینە
صخور	بەرد
محيط	لێوار / کەنار
بئر	بیر
ماء	ئاو
رمل	خۆڵ
سماء	ئاسمان
دخان	دووکەڵ
ثلج	بەفر
موجة	شەپۆڵ
عاصفة	گەردەلوول
رياح	با
بحر	دەریا
بحيرة	دەریاچە
نهر	ڕووبار
صاعقة	هەورەتریشقە/برووسک
وادي	دۆڵ/ نەواڵ
تل	گرد
قارة	کیشوەر

شلال	تاڤگە
نسيم	شەماڵ، شنەبا
حجر	بەرد
قمة	لووتکە
فيضان	لافاو
ظلام	تاریک
غابات	دارستان
رمل	لم
وديان	دۆڵ
زلزال	بوومەلەرزە
وحل	زەلکاو
مد	هەڵکشان
جزر	داکشان
اشعة	تیشک

٢. کەشوهەوا (الطقس)

هواء	با
ريح	ڕەشەبا
عجاج	تۆز
غيم	هەور
مطر	باران

ثلج	بەفر
جليد	سەهۆڵ
صقيع	سيخوار
ندى	شەونم
رعد	هەور
برق	بروسک
طين	قوڕ
بخار	هەڵم
ضباب	تەم
حار	گەرم
بارد	سارد
حرارة	پلەی گەرمی
حرارة عالية	گەرمی بەرز
حرارة واطئة	گەرمی نزم
حرارة متوسطة/ معتدلة	گەرمی مامناوەند
الجو به ضباب	کەشوهەواکە تەمومژاوییە
السماء صافية	ئاسمان ڕوونە
الجو رطب	کەشێکی شێدارە
السماء بها غيوم	ئاسمان هەوری هەیە
ان الطقس عاصف	کەشێکی گەردەلوولاوییە
ضغط	پاڵەپەستۆ
رذاذ من المطر	نمەباران

درجة حرارة	پلەی گەرمی
مشمش	خۆرەتاو
الجو صحو	کەشێکی سافە
الطقس هادیء	کەشێکی هێمنە
انه یوم جمیل	ڕۆژێکی خۆشە
انه یوم کئیب	ڕۆژێکی ناخۆشە
ان الطقس حار	کەشێکی گەرمە
ان الطقس ردیء جدا	کەشێکی زۆر خراپە
الجو جمیل	کەشێکی جوانە
الرطوبة عالیة	شێدارەکەی بەرزە
الرطوبة منخفضة	شێدارەکەی نزمە
مقیاس الحرارة	گەرمی پێو
النشرة الجویة	هەواڵی کەشوهەوا

بەشی هەژدەهەم
خۆراک و ئاژەڵ و باڵندە
(نباتات و حیوانات و طیور)

١. نباتات(خۆراک)

أ. میوەجات (فاكهة)

تفاح	سێو
كمثري	هەرمێ
عنب	ترێ
خوخ	خۆخ
مشمش	قەیسی
ليمون	لیمۆ
برتقال	پرتەقاڵ
أناناس	ئەناناس
بطيخ	گندۆرە(كاڵەک)
رقي	شووتی
تين	هەنجیر
فراوله	شاتوو
تمر	خورما
رمان	هەنار
كرز	گێلاس
موز	مۆز

أرمود	هەرمێ
زيتون	زەيتوون

ب . سەوزەوات (خضروات)

بطاطا	پەتاتە
بصل	پیاز
طماطة	تەماتە
خيار	ئاروو
لفت	شێلم
فاصوليا	فاسوليا
خس	خاس (كاهوو)
سبانغ	سپێناغ
باذنجان	باينجان
فول	پاقلە
فجل	توور
ثوم	سير
فلفل	بيبەر
فلفل حلو	بيبەری شيرين
فلفل أخضر	فلفلی سەوز
قرنبيط	قەرنابيت
لوبيا	لۆبيا
فاصوليا	فاسوليا

باقلاء	پاقله
حمص	نۆک
عدس	نیسک
ذرة	گەنمەشامی
فطر	قارچک
برغل	ساوار
رز	برنج
قمح/ حنطة	گەنم
زر	جۆ

ج . گوڵ(وردة)

وردة	گوڵ
زنبق الوادي	زەنبەق
سوسن	مۆرانه
بنفسج	وەنەوشه
وردة عباد الشمس	گوڵەبەڕۆژە
نرجس	نێرگز
خزامی	لاله

٢. ئاژەڵ (حيوانات)

بقرة	مانگا
ثور	گا
قطة	پشیله
هرة	پشیلەی بچووک
كلب	سەگ
جمل	حووشتر
أرنب	کەروێشک
تمساح	تیمساح
أسد	شێر
نمر	پڵینگ
ذئب	گورگ
قرد	مەیموون
ثعلب	ڕێویی
فيل	فیل
حية/ أفعى	مار
سحيلة	مارمێلکە
بغل	وڵاغ

فأر	مشك
فرس	ئەسپی دەریا
حصان	ئەسپ
زرافة	زەرافە (ملدرێژ)
ضفدع	بۆق
حمار	کەر (گوێدرێژ)
غزال	مامز (ئاسک)
ماعز	بزن
خروف	مەڕ
كبش	بەران
چەقەڵ	اوی
دب	ورچ
نعامة	وشترمووغ
زرافة	زەڕافە
ضفدع	بۆق
كركدن	کەرکەدەن
ضبع	کەمتیار

٣. باڵندە(الطيور)

كناريا	کەناری
دجاجة	مریشک
ديك	کەڵەشێر
حمامة	کۆتر
بطة	مراوی
وزة	قاز
نسر	باز(هەڵۆ)
صقر	باز(هەڵۆ)
هدهد	هودهود
بلبل	بولبول
نورس	نەورەس
لقلق	لەقلەق
ببغاء	تووتی
شەمشەمەکوێرە	خفاش
عصفور	چۆلەکە
بوم	کوندەپەپوو

بەشی نۆزدەهەم

گەشتکردن

(السفر)

. أي الخطوط الجوية تحب؟

چ هێڵێکی ئاسمانیت پێ خۆشە؟

. أنا أفضل الشركة الوطنية.

من کۆمپانیای نیشتمانیم پێ باشترە.

. أريد حجز تذكرتين الى دبى.

دەخوازم دوو بلیت بۆ دوبەی بکڕم.

. على أي درجة ؟

لە چ پلەیەک؟

. الدرجة الأولى.

پلەی یەک.

. الدرجة السياحية.

پلەی گەشتوگوزاری.

. من فضلک، في منطقة ممنوع التدخين.

بێزەحمەت، لە ناوچەیەک کە جگەرەکێشانی تێدا قەدەغە بێت.

. التدخين ممنوع في الطائرة كلها.

جگەرەکێشان لەناو هەموو فرۆکەکە قەدەغەیە.

. كم ثمن تذكرة ذهاب فقط.

بە تەنها نرخی بلیتێکی چوون بە چەندە؟

. مائة و خمسون دولار.

سەد و پەنجا دۆلار.

. أريد تذكرة ذهاب فقط.

تەنها بلیتێکی چوونم دەوێ.

. تذكرة الذهاب و العودة أرخص كثيرا.

بلیتی چوون و هاتنەوە زۆر هەرزانترە.

. ليس معي الان مبلغا كافيا.

ئێستا پارەی پێویستم لا نییە.

. يا سيدي ها هي تذكرتك.

بەڕێزم، فەرموون ئەمە بلیتەکەیە.

. يمكنك أن تدفع باستخدام كارت الفيزا.

دەکرێ بەکارهێنانی کارتی ڤیزا پێشکەش بکەیت.

. برجاء التواجد في المطار قبل الساعتين من القلاع.

بەو هیوایەی کە پێش دوو کاتژمێر لە هەڵفڕینی لە فڕۆکەخانەکە بێت.

. الاقلاع في السابعة مساء.

. هەڵفڕینەکە کاتژمێر حەوتی ئێوارەیە.

. وزن أمتعتك زائد عن المسموح به.

. کێشی شتومەکەکان زیاترە لەوەی کە ڕێگەپێدراوە.

. كم سأدفع عن الوزن الزائد؟

. لەبری کێشی زۆرتر چەند پارە بدەم؟

. مائة درهم عن خمسة كيلوجرامات.

. سەد درهەم لەبری هەر پێنج کیلۆییێک.

. التأشيرة صالحة لمدة شهرين.

. فیزاکە بۆ دوو مانگ دەیخوات.

. هل أنت مسافر الى لندن؟

. ئایا تۆ بۆ لەندەن گەشت دەکەیت.

. نعم يا سيدي.

. بەڵێ بەڕێزم.

. هل لي أن أعرف سبب الزيارة؟

. ئایا دەتوانم هۆی سەردانەکەت بزانم؟

. نعم أنا مسافر لدراسة علوم الحاسب الالي هناك.

. بەڵێ من ئەم گەشتەم بۆ ئەوێ بۆ خوێندنی زانستەکانی ئامێری ژمێریارییە.

. اتجه الى الصالة رقم(٣) من فضلك.

. بێزەحمەت بڕۆ هۆڵی ژمارە (٣).

. لا يزال الوقت مبكرا و سننتظر لفترة طويلة.

ـ هێشتا کاتەکە زووە و بۆ ماوەیەکی زۆر چاوەڕێ دەبین.

ـ هذا أفضل من أن نأتي متأخرين.

ـ ئەوە باشترە نەوەک درەنگ بێیت.

ـ لنتناول شرابا.

ـ با شەربەتێک بخۆینەوە.

ـ أفضل العصير الطازج.

ـ شەربەتی تازەم پێ باشترە.

ـ سأشتري بعض المجلات أيضا.

ـ هەروەها چەند گۆڤارێکیش دەکڕم.

ـ النداء الأخير على الرحلة رقم (٣٣٣) الى لندن.

ـ بانگەوازی کۆتایی بۆ گەشتی ژمارە (٣٣٣) بۆ لەندەن.

ـ الطائرة على وشك الاقلاع.

ـ فڕۆکەکە خەریکە هەڵفڕێت.

ـ على جمبع الركاب البقاء في مقاعدهم و ربط الأحزمة.

ـ پێویستە هەموو سەرنشینەکان لەسەر کورسییەکانی خۆیان دابنیشن و پشتێنەکانیان ببەستن.

ـ استدعي المضيفة، أريد ماء.

ـ خزمەتگوزارەکە بانگ بکە، ئاوم دەوێت.

ـ نحن على وشك الهبوط، اربط حزام مقعدك.

ـ ئێمە وا خەریکە دەنیشینەوە، پشتێنی کورسییەکەت ببەستەوە.

. لن نهبط الان بسبب الضباب الكثيف.

. ئێستا نانیشیینەوە بەهۆی چڕی تەمەوە.

. الحمد لله على السلامة.

. سوپاس بۆ خودا لەسەر ساغ و سەلامەتی.

انتظر حتى تفتح أبواب الطائرة.

. چاوەڕوان بکە تاکو دەرگاکانی فڕۆکەکە دەکرێتەوە.

. لابد أن نستلم أمتعتنا أولا.

. پێویستە یەکەمجار شتومەکەکان وەربگرین.

. اختم جوازک في مكتب الجوازات.

. پاسەپۆرتەکەت لە نووسینگەی پاسەپۆرتەکان مۆربکە.

. هل تريد تغير أي عملة؟

. ئایا دەتەوێت هیچ دراوێک بگۆڕیتەوە؟

. لا، معي ما يكفي من دولارات.

. نەخێر، بەپێی پێویست دۆلارم پێیە.

. لنأخذ سيارة أجرة.

. با تەکسییەک بگرین.

. نريد الذهاب الى فندق حياة ريجنسى في دبي.

. دەمانەوێت بۆ ئۆتێلی (ژیانی ڕیجێنسی) لە دوبەی بچین.

. نعم سيدي، مرحبا بک.

. بەڵێ بەڕێزم. بەخێرهاتی.

ـ كم الأجرة؟

ـ کرێیەکەت چەندە؟

ـ عشرة دراهم.

ـ دە درهەم.

بەشی بیستەم

لەناو بەنکدا

(في الفندق)

. أريد صرف هذا الشيک من فضلک.

. بێزەحمەت دەمەوێت ئەم چەکە بگۆڕمەوە.

. أود فتح حساب في البنک.

. دەمەوێت ژمارەیەکی پاشەکەوت لە بەنکدا بکەمەوە.

. أي نوع من الحسابات تريد؟

. چ جۆرە پاشەکەوتێکت دەوێت.

. أريد حسابا جاريا.

. حیسابێکی بەردەوامم دەوێت.

. کم حسابي؟

. ژمارەی حیسابەکەم چەندە؟

. أنت مدين.

. تۆ قەرزاری.

. أسعار الأسهم ترتفع و السندان تهبط.

. نرخی پشکەکان بەرزدەبێـەوە، کەچی قەواڵەکان دادەبەزن.

. أريد تغيير بعض العملات الأجنبية.

. دەمەوێت چەند دراوێکی بیانی بگۆڕمەوە.

ـ الديون تزيد عن الأصول.

ـ قەرزەکان لە سەرمایەکان زیاتر دەبن.

ـ ما هو سعر صرف الدولار اليوم؟

ـ ئایا ئەمڕۆ نرخی گۆڕینەوەی دۆلار چەندە؟

ـ انه خمسة جنيهات مصرية.

ـ پێنج جونەیهی میسرییە.

ـ وقع على ظهر الشيك لتصرفه.

ـ واژوییەک لەسەر چەکەکە بکە تا بیگۆڕیتەوە.

ـ أريد صرف شيكات سياحية.

ـ دەمەوێ چەند چەکێکی گەشتیاری بگۆڕمەوە.

ـ لقد فقدت بطاقه الائتمان.

ـ کارتی دابینکردنەکەم ونکردووە.

ـ ألا توجد ماكينة صرف قريبة من هناك.

ـ ئایا شوێنێکی پارە گۆڕینەوە لەم نزیکانە نییە.

ـ اذهب الى الشباك المجاور من فضلك.

ـ بێزەحمەت بڕۆ پەنجەرەکەی لای منەوە.

ـ وقع هنا، من فضلك.

ـ بێزەحمەت واژوو لێرە بکە.

ـ معاملات اسلامية.

ـ مامەڵە ئیسلامییەکان.

. املأ هذه الاستمارة.

. ئەم فۆڕمە پڕ بکەرەوە.

. لابد أن يكون التوقيع واضح و مماثل.

. پێویستە واژووەکە ڕوون و پڕ بە پێست بێت.

. أريد تحويل بعض المال الى ابني في تنزانيا.

. دەکەوێت هەندێک پارە بۆ کوڕەکەم لە (تەنزانیا) بنێرم.

. انه يريد استعادة أمواله من بنک أوروبي.

. ئەو دەیەوێت پارە و پوولەکانی خۆی لە بانکێکی ئەوروپیدا بگێڕیتەوە.

. سنخصم (٥) دولارات من حسابک.

. بڕی (٥) دۆلار لە پاشەکەوتەکەت دەبڕن.

. لدي خطاب اعتماد على هذا البنک.

. نووسراوێکی قەواڵەییم بۆ ئەم بەنکە پێیە.

. أريد فتح حساب مشترک مع زوجتي.

. دەمەوێت ژمارەیەکی پاشەکەوتکردنی هاوبەش بۆ خۆم و خێزانم بکەمەوە.

. أنها تريد فتح حساب.

. دەیەوێت ژمارەی پاشەکەوت بکاتەوە.

. هذا حساب ايداع.

. ئەمە ژمارەی پاشەکەوتکردنەکەتە.

. أريد سحب ستمائة دولار.

ـ دەمەوێت شەسسەد دۆلار دەربهێنم.

. أريد بعض العملات الصغيرة من فضلك.

ـ بێزەحمەت، چەند دراوێکی بچووکم دەوێ.

بەشی بیست و یەکەم

لەناو هۆتێلدا

(في الفندق)

. هل لديك حجز في فندق؟

ـ ئایا هوتێلت گرتووە؟

. نعم لدي حجز في فندق خمس نجوم.

ـ بەڵێ لە هوتێلێکی پێنج ئەستێرە ژوورم گرتووە.

. أفضل فندق أربعة نجوم، لأنه مريح و رخيص.

ـ هوتێلێکی چوار ئەستێرەم پێ باشترە، چونکە هەرزانترە و جێی حەوانەوەشی لەبارترە.

. أريد غرفة لفرد واحد بحمام خاص.

ـ ژوورێکی یەک نەفەریم بە گەرماوێکی تایبەتەوە دەوێت.

. نريد غرفة لشخصين بحمام خاص.

ـ ژوورمان بۆ دوو نەفەر بە گەرماوێکی تایبەتەوە دەوێت.

. توجد غرفة واحدة فقط شاغرة في الفندق.

ـ تەنها یەک ژووری بەتاڵ لە هوتێلەکەدا هەیە.

. هل يمكنني حجز غرفة مزدوجة لمدة أسبوع.

ـ ئایا دەتوانم ژوورێکی دووانەیی بۆ ماوەی هەفتەیەک بگرم.

. آسفين يا سيدي، غرفنا محجوزة حتى نهاية هذا الشهر.

ـ بەداخەوە بەڕێزم، ژوورەکانمان تا کۆتایی ئەم مانگە گیراون.

. ما المدة التي تنوي قضاءها؟

ـ ماوەی چەند دەمێنیتەوە؟

ـ كم أيجار الغرفة في اليوم؟

ـ لە ڕۆژێکدا کرێی هەر ژوورێک چەندە؟

ـ ثلاثون دولار.

ـ سی دۆلارە.

ـ غال جدا.

ـ زۆر گرانە.

ـ هل هذا يشمل الوجبات؟

ـ ئایا ژەمەکانیشی لەگەڵدایە.

ـ نعم يا سيدي، اقامة كاملة.

ـ بەڵێ بەڕێزم، جێنشینێکی تەواوە.

ـ اكتب اسمك و جنسيتك و عنوانك، و تاريخ ميلادك.

ـ ناوی خۆت و ڕەگەزنامەکەت و ناونیشانت و مێژووی لەدایکبوونت بنووسە.

ـ اترك المفتاح بمكتب الاستقبال قبل الخروج.

ـ پێش دەرچوونت، کلیلەکە لە نووسینگەی پێشوازی دابنێ.

ـ غرفتك رقم ٣٣.

ـ ژوورەکەت ژمارە(٣٣)یە.

ـ خذ المصعد الى الطابق الثالث، و سيأتي الحمال بأمتعتك الى هناك.

ـــ بە ئەسانسێرەکە بڕۆ نهۆمی سێیەم، خزمەتگوزارەکەش پێداویستییەکانت بۆ دێنێت.

ـ مرحبا بك يا سيدي.

- بەڕێزم بەخێرهاتی.
- **الغرفة مؤثثة جيدا.**
- ژوورەکە بەباشی دابینکراوە.
- **كيف يمكنني استدعاء الخادم؟**
- چۆن دەتوانم خزمەتکارەکە بانگبکەم؟
- **دق له الجرس مرتين.**
- دووجار زەنگەکەی بۆ لێبدە.
- **خذ هذه الملابس الى المغسلة ، كما أريد كي هذه البدلة من فضلك.**
- بێزەحمەت، ئەم جلوبەرگانە ببەرە شوشتنگەکە، هەروەها دەمەوێ ئەم قاتەم بۆ ئوتووی بکەی.
- **يمكنك أن تتناول الافطار في غرفتك اذا أردت ذلك.**
- ئەگەر دەتەوێت، دەتوانیت لە ژوورەکەی خۆت نان بخۆی.
- **أرسل لي الخادم من فضلك.**
- بێزەحمەت، خزمەتکارەکەم بۆ بنیرە.
- **هل يوجد لي أي خطابات أو طرود؟**
- ئایا هیچ بروسکەیەک یان نامەیەکم بۆ نێردراوە.
- **موعد المغادرة يكون في الثانية ظهرا.**
- دوای نیوەڕۆ کاتی دەرچوون دەبێت.
- **سنغادر الفندق مساء اليوم.**
- ئێوارەی ئەمڕۆ ئوتێلەکە بەجێدەهێلین.
- **أريد الفاتورة من فضلك.**
- بێزەحمەت پسوولەکەم دەوێ.

. أشكركم على الاقامة الطيبة.

. سوپاستان دەکەم بۆ ئەم جێنشینییە باشە.

. سأنصح أصدقائي بحجز غرف هنا.

. هاوەڵانی خۆم ڕادەسپێرم، بۆ ئەوەی ژوور لێرە بگرن.

. تكييف الهواء ممتاز.

. کەش زۆر باش گونجاوە.

بەشی بیست و دووەم
لە ماڵەوەدا
(في المنزل)

. سآخذ حماما ساخنا.

. گەرماوێکی گەرم وەردەگرم.

. عليك أن ترتدي ثيابك بسرعة .

. پێویستە بە زووترین کات جلەکانت لەبەر بکەیت.

. هل الافطار معد؟

. ئایا قاوەڵتیەکە(خواردنەکە) ئامادەیە؟

. نعم ، و نحن بانتظارك.

. بەڵێ وا ئێمەش چاوەڕوانتین.

. الجو بارد هذا الصباح.

. ئەم بەیانییە کەشوهەوا ساردە.

. أريد قليلا من الشاي، من فضلك.

. بێزەحمەت، هەندێک چایەم دەوێ.

. خفيفا أم ثقيلا؟

. ڕوون بێت یاخود تۆخ بێت؟

. نريد أن نزور عائلة جونسون اليوم.

. ئەمڕۆ دەمانەوێ سەردانی خانەوادەی جۆنسۆن بکەین.

. عندي اجتماع هام اليوم، ذكرني به في الرابعة بعد الظهر.

ـ ئەمڕۆ کۆبوونەوەیەکی گرنگم هەیە، کاتژمێر چواری پاش نیوەڕۆ بیرم بخەرەوە.

ـ سيأتينا زائر اليوم في الثامنة مساء.

ـ ئەمڕۆ کاتژمێر هەشتی ئێوارە کەسێک سەردانمان دەکات.

ـ أنها لا تريد أن تتأخر عن عملها.

ـ ئەو ئافرەتە نایەوێ لە کارەکەی دوابکەوێت.

ـ نحتاج لقضاء بعض الوقت في النادي يوم الجمعة.

ــ ڕۆژی هەینی پێویستیمان بەوە هەیە هەندێک کات لە یانەکەدا بەسەربەرین.

ـ منزلك نظيف و مرتب دائما.

ـ هەمیشە ماڵەکەت پاک و ڕێکوپێکە.

ـ شكرا جزيلا.

ـ زۆر سوپاس.

ـ ألا تريد تفحص بريدك الالكتروني.

ـ ئایا ناتەوێ پۆستە ئەلکترۆنییەکەت بپشکنی.

ـ لا، فقد تفحصته في الصباح ثم تحاورت مع صديق لي.

ـ نەخێر، بەیانییەکەی پشکنیم، پاشانیش لەگەڵ هاوڕێیەکمدا گفتوگۆم کرد.

ـ لا تضيع وقتك في الحوار عبر الشبكة.

ـ کاتی خۆت لە گفتوگۆکردن لە تۆڕەکە بەفیڕۆ مەدە.

ـ دعونا نشاهد التليفزيون أو نستمع الى المذياع.

ـ با تەماشای تەلەفزیۆن بکەین یان گوێبیستی ڕادیۆ بین.

. لا، فأنا أود تصفح بعض مواقع الانترنت أولا.

ـ نەخێـر مـن دەمەوێ یەکەمجـار ڕووپەڕەکـانی چەنـد مـاڵپەڕێکی ئینتەرنێت تەماشا بکەم.

. حسنا افعل ذلك، ثم اتبعني الى غرفة المعيشة.

. بەڵێ وا بکە، پاشان بەدوامدا وەرە بۆ ژووری نانخواردن.

. أود تغيير هاتفي المحمول فقد أصبح قديما جدا.

. دەمەوێ مۆبایلەکەم بگۆڕم، چونکە زۆر کۆن بووە.

. أريد هاتفا محمولا به كاميرا.

. مۆبایلێکم دەوێ کامیرای هەبێت.

. علينا شراء بعض الطلبات من البقالة غدا.

. پێویستە سبەی هەندێک لە داواکارییەکان لەلای بەقاڵەکە بکڕین.

. يقول المدرس ان ابنك ضعيف في اللغة العربية.

. مامۆستاکە دەڵێ: کوڕەکەت لە زمانی عەرەبیدا لاوازە.

. سأطلب من أحد المدرسين أن يعطيه دروسا في المنزل.

. داوا لە یەکێک لە مامۆستایان دەکەم، لە ماڵەوە وانەی پێ بڵێتەوە.

. لا، أريدك أن تساعده في عمل واجباته.

. نەخێر، دەمەوێ لە کار و ئەرکەکانی خۆی یارمەتی بدەیت.

. أعتقد انه ليس بأمكاني مساعدته، فأنا لست مدرسا.

. پێم وایە ناتوانم یارمەتی بدەم، چونکە من مامۆستا نیم.

. علمني كيف أتصفح الشبكة.

. فێرم بکە چۆن ماڵپەڕەکانی تۆڕەکە بکەمەوە.

. سيأتي أصدقائي لزيارتي يوم السبت.

. ڕۆژی شەممە هاوەڵەکانم سەردانیم دەکەن.

. أحب تناول الغداء في موعده.

. ئارەزوو دەکەم نانی نیوەڕۆ لە کاتی خۆیدا بخۆم.

. أحيانا نتناول الشاي و الكيك في الخامسة مساء.

. جاری وا هەیە لە پێنجی ئێوارەدا چای و کێک دەخۆم.

. شقتنا ليست واسعة لكن تصميمها جيد.

. شوققەکەمان فراوان نییە، بەڵام دیزاینەکەی باشە.

. أتحب أن تشرب شايا أم قهوة بعد العشاء.

. ئایا پاش نانخواردنی ئێوارە، ئارەزووی چای یاخود قاوە دەکەیت.

. لا، أنا أفضل العصير الطازج.

. نەخێر، شەربەتی تازەم پێ باشترە.

. سأذهب الى السينما غدا

. سبەی بۆ سینەما دەچم.

. أفضل مشاهدة التلفاز في المنزل.

. وام پێ باشترە لەماڵەوە تەماشای تەلەفزیۆن بکەم.

. سنقضي يوما في الحدائق العامة.

. ڕۆژێک لە باخچە گشتییەکان بەسەر دەبەین.

. انهم بحاجة لنزهة في الهواء الطلق.

. ئەوان لە کەشێکی کراوەدا پێویستییان بە گەڕانێک هەیە.

. لكني لدي كثير من العمل هذا الأسبوع.

. بەڵام من لەم هەفتەیەدا ئیشم زۆرە.

ـ ليكن ذلك في الأسبوع القادم.

ـ دەبا لە هەفتەی داهاتوودا بێت.

بەشی بیست و سێیەم
هەڵوێستی جۆراوجۆر
(مواقف متنوعة)

ئامرازی گەیاندنی گشتی(وسائل المواصلات العامة):

. أنا أفضل السفر بالقطار.

. من گەشتی شەمەندەفەرم پێ باشترە.

. أين محطة الحافلات؟

. ئایا وێستگەی پاسەکان لە کوێیە.

. تذاكر الدرجة الأولى غالية دائما.

. بلیتی پلە یەک هەمیشە گرانە.

. سنأخذ قطار السابعة الى بنها.

. شەمەندەفەری کاتژمێر حەوت بۆ بەنها دەگرین.

. هل معك تذكرة؟

. ئایا بلیتت پێیە؟

. أريد ثلاث تذاكر في الدرجة الثالثة ذهاب فقط.

. تەنها سێ بلیتی پلە سێمان دەوێت.

. كم ينتظر القطار هنا؟

. شەمەندەفەرەکە چەندێک لێرە چاوەڕێ دەکات؟

. يتوقف لمدة خمسة عشر دقيقة.

. ماوەی پازدە خولەک ڕادەوەستێت.

. هذه المقاعد محجوزة يا سيدي.

- بەڕێزم ئەم کورسییانە گیراون.

- نحن نفضل السفر بالحافلة.

- ئێمە دەمانەوێت بە پاس گەشت بکەین.

- الرحلات القصيرة بالحافلة مريحة.

- بە پاس گەشتی کورت، دەتحەسێنێتەوە.

- لكن الرحلات الطويلة مملة.

- بەڵام گەشتە درێژەکان بێزارت دەکەن.

- أربعة تذاكر الى الجيزة ذهابا و عودة من فضلك.

- بێزەحمەت چوار بلیتی چوون و گەڕانەوەمان بۆ جیزە بدەرێ.

- في حافلة مكيفة الهواء.

- لە پاسێکدا کە هەواکەی گونجاوبێ.

- الحافلات مكيفة الهواء توجد في المحطة المقابلة.

- ئەو پاسانەی کە هەواکەیان گونجاوە، لە وێستگەکەی بەرامبەرماندا هەن.

- القطارات السياحية بها عربات نوم و عربات طعام.

ـ شەمەندەفەرە گەشتیارییەکان کەرەڤانەی خەو و کەرەڤانەی نانخواردنیشیان تێدایە.

- في داخل القاهرة يمكنك استخدام مترو الأنفاق، انه أرع و أرخص.

ـ دەتوانیت لەناو قاهیرە میترۆ بەکاربێنیت، چونکە خێراتر و هەرزانترن.

- الطائرات أسرع وسائل السفر.

- فرۆکەکان خێراترین ئامرازەکانی گەشتکردنن.

. لكني أحب السفر الى أوروبا بالسفينة.

. بەڵام من حەز دەکەم بە کەشتی بۆ ئەوروپا گەشت بکەم.

. السفن أبطأ لكنها أكثر أمنا.

. کەشتییەکان لەسەرخۆن، بەڵام سەلامەتییان زیاترە.

. الطائرات أفضل في الرحلات الدولية الطويلة.

. فرۆکەکان لە گەشتە نێودەوڵەتییە درێژخایەنەکاندا باشترن.

. هذه هي مخارج الطوارىء في الطائرة.

. ئێرە دەرچەی فریاکەوتنە لە فرۆکەکەدا.

. يمكنك حجز التذاكر بالهاتف أو من خلال الشبكة.

ـ دەتوانی بلیتەکانی گەشت بە تەلەفۆن یان بەهۆی ئینتەرنێتەوە وەربگریت.

*** *** *** *** *** *** *** *** ***

له یانەدا (في النادي)

. أذهب للنادي كل يوم جمعة.

. هەموو ڕۆژێکی هەینی دەچمە یانە.

. حمام السباحة نظيف و صحي دائما.

. هەمیشە گەرماوی مەلەوانگەکە پاک و تەندروستە.

. نستطيع أن نتقابل في الحديقة.

. دەتوانین لە باخچەکە یەکدی ببینین.

. انهم يلعبون كرة القدم كل يوم.

. ئەوانە ڕۆژانە تۆپی پێ دەکەن.

. يشتهر نادينا بالألعاب النادرة.

ـ یانەکەمان بە یارییە دەگمەنەکان ناسراوە.

ـ انهم یلعبون التنس في الصباح.

ـ ئەوانە بەیانیان تێنس دەکەن.

ـ سیحضر جمیع الأعضاء هذا الحفل.

ـ هەموو ئەندامان ئامادەی ئەم بۆنەیە دەبن.

ـ هل تمارس أي من ألعاب القوى؟

ـ ئایا هیچ یارییەکی گۆڕەپان و مەیدان ئەنجام دەدەیت؟

ـ أمارس الوثب الطویل و العالي.

ـ بازدانی بەرز و درێژ ئەنجام دەدەم.

ـ یوجد سباق للخیول العربیة الیوم.

ـ ئەمڕۆ پێشبڕکێی ئەسپی عەرەبی هەیە.

ـ نعم. أودي بعض التمرینات کل صباح.

ـ بەڵێ، هەموو بەیانییەک ڕاهێنان دەکەم.

ـ ان أخي ملاکم ممتاز.

ـ براکەم مستوەشێنێکی بەتوانایە.

ـ هل أنت لاعب محترف؟

ـ ئایا تۆ یاریزانێکی کارامەیت؟

ـ لا، أنا لاعب هاو.

ـ نەخێر، من یاریزانێکی خولیاکارم.

ـ ألا تذهب الی أي ناد ریاضي؟

ـ ئایا ناچیتە هیچ یانەیەکی وەرزشی؟

ـ أنا أذهب الی النادي الأهلي.

- من دەچمە یانەی ئەهلی.

- أنا عضو قديم في ذلك النادي.

- من ئەندامێکی کۆنی ئەو یانەیەم.

- ما هي الألعاب التي تحبها؟

- ئەو یارییانە چین کە حەزت پێیانە؟.

- أحب كرة السلة و السباحة.

- حەزم لە تۆپی باسکە و مەلەوانیکردنە.

- الألعاب الرياضية تمنح الجسم القوة و الرشاقة.

- یارییە وەرزشییەکان هێز و بارێکی بەجەستە دەبەخشن.

- كرة القدم أكثر الألعاب شعبية.

- تۆپی پێ زۆرترین جەماوەری هەیە.

- حارس المرمى يقظ و سريع.

- گۆڵچی هەمیشە بەئاگا و خێرایە.

- الفريقان القويان.

- هەردوو تیپەکە بەهێزن.

- سجل هدفا من ضربة الجزاء

- بە لێدانی سزا گۆلێکی تۆمارکرد.

- أسقط الملاكم خصمه أرضا.

- مستوەشێنەکە نەیارەکەی خۆی دایە سەر زەوی.

- لقد كسب الجولة الأولى.

- گێمی یەکەمی بردەوە.

- انه يتراجع.

ـ ئاستی وا دەگەڕێتەوە دواوە.

ـ خصمە ملاکم عنیف.

ـ نەیارەکەی مستوەشێنێکی بەهێزە.

ـ هل أنت سباح ماهر؟

ـ ئایا تۆ مەلەوانێکی کارامەیت؟

ـ نعم و یمکنني أیضا أن أعوض لوقت طویل.

ـ بەڵێ و دەشتوانم ماوەیەکی درێژ خۆ نقوم بکەم.

ـ الابحار بمرکب شراعي ریاضة خطیرة.

ـ دەریاوانی بە بەلەمی چارۆکەدار، وەرزشێکی ترسناکە.

ـ أحب مشاهدة سباقات السیارت.

ـ حەزم بە تەماشاکردنی پێشبڕکێی ئۆتۆمبێل دەکەم.

ـ أفضل قیادة الدرجات على قیادة السیارات.

ـ هاژوژتنی پاسکیلم لە ئۆتۆمبیل پێ باشترە.

ـ لکن، انتبه عند تقاطع الطرق.

ـ بەڵام لە چوارڕێیانەکاندا ئاگاداربە.

ـ المشی حول الملعب مناسب لکبار السن.

ـ ڕۆیشتن بە دەوری یاریگا بۆ بەساڵاچووان گونجاوە.

ـ لا یزال جدي یلعب التنس کل اسبوع.

ـ تا ئێستاش هەفتانە باپیرە گەورەم یاری تێنس دەکات.

ـ الملاکمة لا تناسبک فأنت لا تزال صغیرا و ضعیفا.

ـ یاری مستەکۆڵە بۆ تۆ گونجاو نییە، چونکە تۆ هێشتا بچووک و لاوازیت.

. من الأفضل لک أن تمارس بعض ألعاب القوى.

. بۆ تۆ وا باشترە هەندێک یاری گۆڕەپان و مەیدان ئەنجام بدەیت.

. كل الرياضات تساعد الجسم ليصبح لائقا.

. هەموو وەرزشەکان جەستە شیاو دەکەن.

. عوقب اللاعب بسبب صدام خشن.

. یاریزانەکە بەهۆی پێکانێکی توندەوە سزادرا.

. لا تمارس الرياضات العنيفة ، فأنت لا تزال مريضا.

. وەرزشە توندوتیژەکان ئەنجام مەدە، چونکە تۆ هێشتا نەخۆشیت.

. كوفىء لسلوكه الطيب.

. لەبەر ڕەوشتباشی پاداشت کرا.

. طلب المدرب من اللاعبين أن يهاجموا.

. ڕاهێنەرەکە داوای لە یاریزانەکان کرد هێرشکەن.

. انه لا يزال صغيرا، لا يمكنه أن يصارع.

. ئەو هێشتا تەمەنی بچووکە و ناتوانێت زۆرانبازی بکات.

. لا بد أن تكون خصما شريفا.

. پێویستە نەیارێکی شەریف بێت.

. هذه لعبة جماعية ، لا يمكنك أن تلعب منفردا، مرر الكرة للاخرين.

ـ ئەمە یارییەکی کۆمەکییە و ناتوانین بە تەنیایی ئەنجامی بدەیت، تۆپەکە بۆ ئەوانی تر بنێرە.

. انها لاعبة تنس طاولة جيدة.

. ئافرەتە یاریزانێکی باشی تێنسی سەرمێزە.

. لقد فازت بالعديد من المسابقات.

- ئەو ئافرەتە لە زۆر پێشبڕکێدا بردوویەتییەوە.
- **أمارس الجودو كل خميس.**
- هەموو پێنجشەمەیەک یاری جۆدۆ ئەنجام دەدەم.
- **لقد فازوا بالمباراة ليلة أمس.**
- لە یارییەکەی دوێنێ شەودا بردیانەوە.
- **لكل الرياضات أخلاقياتها.**
- هەموو وەرزشێک ئاکاری تایبەت بە خۆی هەیە.

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

لە لای سەرتاش(عند الحلاق)

- **أريد أن أحلق شعري.**
- دەمەوێ قژم بتاشم.
- **أريده قصيرا من الخلف و الجوانب.**
- دەمەوێ پشتەوە و تەنیشتەکان کورت بێت.
- **أريد تسويته فقط.**
- دەمەوێ تەنیا ڕێکبخرێت.
- **هل لي أن أذهب شاربك يا سيدي؟**
- ئایا دەتوانم سمێڵت چاکبکەم؟
- **نعم، من فضلك.**
- بەڵێ، گەر بە ئەزیەتی نازانیت.
- **هل تريد غسيل شعرك بالشامبو يا سيدي؟**
- بەڕێزم، دەتەوێ قژت بە شامپۆ بشۆیت؟

. أريد أن أقصر شعري.

. دەمەوێ قژم کورت بکەمەوە.

. أريد أن أحلق شعري و ذقني.

. دەمەوێ قژ و ڕیشم بتاشم.

. انک تحتاج الى مقو للشعر يا سيدي، فشعرک يبدو ناحلا.

. بەڕێز تۆ پێویستە قژت بەهێز بکەی، چونکە قژت لاواز دیارە.

*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

لە شووشتنگە (في المغسلة)

. أريد غسل هذه الملابس، من فضلک.

. بێزەحمەت دەمەوێ ئەم جلکانە بشۆم.

. هل يمكنني أن أتسلمهم غدا؟

. ئایا دەکرێ سبەی وەریانبگرمەوە؟

. نعم، بعد الظهر.

. بەڵێ، پاش نیوەڕۆ.

. هذا القميص لم يكوي، و هذا الفستان أحرقته المكواة.

. ئەم کراسە ئوتوو نەکراوە، ئەم عەزیەیەش ئوتوو سووتاندوویەتی.

. اعتن بالغسيل الخاص بي في المرة القادمة، فهذا القميص لا يزال متسخا.

. جاری داهاتوو گرنگی بە شوشتنەکانی من بدە، چونکە ئەم کراسە هەر پیسە.

. معذرة، فهذا لن يتكرر.

. داوای لێبوردن دەکەم، ئەمە دووبارە نابێتەوە.

ئەو وشانەی کە لە ژیانی ڕۆژانەدا بەکاردەهێنرێن
(الكلمات التي تستخدم في الحياة اليومية)

كوردى	عەرەبی
کە	أل
لە	من
بۆ	الى
و	و
ئەوەی دیکە	الذي
لەناو ـ لە	في
دەبێت	يكون
ئەو(مێ و نێر)	هي/ هو
تۆ (نێر)	أنت
ئەوەیکە(نێرومێ)	الذي/ التي
ئەو(نێر)	هو
من	أنا
هی خۆی	ملكه
ئەوان(نێر و مێ)	هم/ هن
دەبێت	يكون
لە ـ لەناو	في
هەیەتی(نێر و مێ)	لديه/ لديها

ليدهن/ لديهم	هەیانە(نێر و مێ)
هذا	ئەمە
من	لە
أو	یان
بواسطة	بەهۆی
حار	گەرم
كلمة	وشە
وقت	کات
اذا	ئەگەر ـ گەر
سوف	لەدواییدا
طريق	ڕێگا
عن	لەبارەی
كثير	زۆر
حينئذ	ئەوکاتە
عندهم	لەلایەن
يكتب	دەنووسێت
سوف	لەوکاتەدا
يروق	پێی باشە
اذا	کەواتە
هولاء	ئەوان
ملكها	موڵکی خۆیەتی(مێ)
طويل	درێژ

يصنع	دروست دەكات
شيء	شت
يرى	دەبينێت
عنده	لەلای
اثنان/اثنتان	دوو (نێر و مێ)
لديه/لديها	لايەتی
ينظر	دەروانێت
أكثر	زياتر
يوم	ڕۆژ
يستطيع	دەتوانێت
يذهب	دەڕوات
يأتي	دێت
مكان	شوێن
صنع	دروستی كرد
يعيش	دەژی
كان/ كانت	بوو (نێرومێ)
من أجل	لەپێناو
على	لەسەر
يكونوا/تكونوا	دەبن(نێرومێ)
مع	لەگەڵ
ك	وەك
حيث	پاش

بعد	پاش
الخلف	پشت ـ دوای
قليل	کەم
فقط	تەنها
حول	دەربارەی
رجل	پیاو
عام/ سنة	ساڵ
ذهب	ڕۆیشت
يظهر	دەردەکەوێت
كل	هەموو ـ هەریەک
حسن	باش
حذاء	پێڵاو
يعطي	دەبەخشێت
ملكن	بووە موڵکیان (مێ)
تحت	ژێر
اسم	ناو
جدا	زۆر
عبر	لە گوزەرگەی
توا	هەر ئێستا
يشكل	دەبێتە ـ پێک دێتنێت
جميلة	جوانە
عظيم	گەورە ـ مەزن

يفكر	بيردەكاتەوە
يقول	دەڵێت
منزل	خانوو
يقرأ	دەخوێنێت
يد	دەست
ميناء	بەندەر
كبير	گەورە
يتهجى	دەڵێتەوە
يضيف	دەخاتەسەر
حتى	تاكو / تەنانەت
أرض	زەوی
هنا	لێرە
يجب	پێویستە
كبير	گەورە
عالي	بەرز
مثل	وەكو
يتبع	دوای دەكەوێت
يمثل	ئەكتەری دەكات
لماذا	بۆچی
يسأل	پرسیار دەكات
رجال	پیاوەكان
يغير	دەگۆڕێت

ذهب	دەڕوات
ضوء	ڕووناکی
نوع	جۆر
يهين	بێڕیزی دەکات
يحتاج	پێویستیێتی
منزل	خانوو
صورة	وێنە
يحاول	کۆشش دەکات
طعام	خۆراک
شمس	خۆر ـ ڕۆژ
أربعة	چوار
بين	نێوان
حالة	حاڵەت
يحافظ	پارێزگاری دەکات
عين	چاو
أبدا	هەرگیز
أخير	کۆتایی
يدع	وازدێنێت
فكر	بیر ـ هزر
مدينة	شار
شجرة	درەخت
عبر	گوزەر ـ بوار

مزرعة	باخ
صعب	سەخت
يبدأ	دەست پێدەکات
ربما	لەوانەیە
قصة	چیرۆک
رأي	ڕا
بعيد	دوور
بحر	دەریا
يرسم	نیگار دەکێشێت
غادر	ڕۆیشت
متأخر	دواکەوتووە
يجري	هەوڵدەدات
لا	نەء ـ نەخێر
بينما	کەچی
حتى	هەتا ـ تاکو
ميل	میل
نهر	ڕووبار
سيارة	ئۆتۆمبیل
قدم	پێ
عناية	چاودێری ـ گرنگیدان
الثاني	دووەم
كتاب	کتێب

يحمل	هەڵدەگرێت
أخذ	وەریگرت
علم	زانست
يأكل	دەخوات
غرفة	ژوور
صديق	هاوەڵ ـ برادەر
بدأ	دەستی پێکرد
فكرة	بیرۆکە
سمک	ماسی
جبل	چیا
يقف	ڕادەوەستێت
مرة	جارێک
أساس	بنەما ـ بنەڕەت
يسمع	گوێی لێدەبێت
حصان	ئەسپ
يقطع	دەبڕێت
متأكد	جەختکار
يشاهد	دەبینێت
لون	ڕەنگ
وجه	ڕوو
أسود	ڕەش
قصير	کورت

عددي	ژمارەیی
فصل	پۆل
ريح	با ـ هەوا
سؤال	پرسیار
يحدث	ڕوودەدات
يكمل	تەواودەكات
سفينة	بەلەم ـ كەشتی
منطقة	ناوچە
نصف	نیو ـ نیوە
صخرة	بەرد
نظام	سیستەم ـ ڕژیم
نار	ئاگر
شمال	باكوور
مشكلة	كێشە
قطعة	پارچە
اخبر	هەواڵیدا
يعرف	دەزانێت
يجتاز	دەپەڕێتەوە
منذ	لەوكاتەی
قمة	لوتكە
كل	هەموو
ملك	پاشا

فضاء	هەوا
سمع	گوێ
الأحسن	باشتر
ساعة	کاتژمێر
حرب	جەنگ
يكذب	درۆ دەکات
ضد	دژ
نموذج	نموونە
بطىء	سست
مركز	سەنتەر
يحب	خۆشەویستی دەکات
شخص	کەس
نقود	دراو ـ پارە
يخدم	خزمەت دەکات
يظهر	دەردەکەوێت
طريق	ڕێگا
خريطة	نەخشە
يمطر	دەبارێت
قاعدة	بنکە
يحكم	فەرمانڕەوایی دەکات
يجر	ڕادەکێشێت
بارد	سارد

يلاحظ	تێبینی دەکات
صوت	دەنگ
وحدة	یەکە
قوة	هیز
مدينة	شار
حسن	جوانی ـ باشی
متأكد	جەختکارە
يطير	دەفڕێت
يسقط	دەکەوێت
يقود	پێشەوایەتی دەکات
تنمية	گەشەدان
محيط	کەنار ـ چێوە
دافيء	شلەتێن
حر	ئازاد
دقيقة	خولەکێک
قوي	بەهیز
خاص	تایبەت
يمنع	قەدەغە دەکات
خلف	دوا ـ پشت
واضح	ڕوون
ذيل	کلک
ينتج	بەرهەم دێنێت

حقيقة	ڕاستەقینە
شارع	شەقام
بوصة	ماچ
يضرب	لێدەدات
لا شیء	هیچ
دورة	خوول
يقيم	دادەنیشیت
عجلة	ویل - چەرخ
كامل	تەواو
قوة	هێز
أزرق	شین
فاعل	بکەر
يقرر	بڕیاردەدات
سطح	ڕوو - بان
عميق	قووڵ
قمر	مانگ
يتحقق	بەدەست دەهێنێت
لعبة	یاری
شكل	شێوە
مساواة	یەکسانی
حار	گەرم
يفقد	بزردەکات

حضر	ئامادەبوو
حرارة	گەرمایی
ثلج	بەفر
اطار	چوارچێوە
يحضر	ئامادە دەبێت
نعم	بەڵێ
بعيد	دوور
يملأ	پڕدەکات
شرق	ڕۆژهەڵات
يرسم	نیگار دەکێشێت
اللغة	زمان
بين	نێوان
لكن	بەڵام
ماذا/ ما	چی
بعض	هەندێک
نحن	ئێمە
يستطيع	دەتوانێت
خارج	دەرەوە
آخرين	ئەوانی دی
كانوا	بوون
الكل	هەموو
هناك	لەوێ

عندما	کاتێک کە
أعلى	بەرزتر
يستخدم	بەکاردەهێنێت
ملكك	موڵکت
كيف	چۆن
قال	وتی
من المحتمل	لەوانەیە
كل واحد	هەر یەکێک
هي	ئەو(مێ)
التي/ الذي	ئەویدیکە (نێرومێ)
يعمل	کاردەکات
ملكهم	موڵکیان
فعل	کار
عدد	ژمارە
صوت	دەنگ
لا	نەء - نەخێر
الأكثر	زیاتر
الناس	خەڵک
ملكي	موڵکم
فوق	سەرێ - سەروو
يعرف	دەزانیت
ماء	ئاو

أكثر من	زياتر له
ينادي/ يدعو	بانگدەكات
الأول	يەكەم
ينمي	گەشەدەكات
ربما	لەوانەيە
تحت	ژێر
جانب	لا
عقل	ئەقڵ - ژير
الآن	ئێستا
يجد	دەبينێ
أي	هەريەک لە
جديد	نوێ
يعمل	كاردەكات
جزء	بەش
يأخذ	دەستێنێت
يحصل على	دەستی دەكەوێت
يساعد	يارمەتی دەدات
منخفض	نزم
خط	هێڵ
يختلف	جياوازە
يحول	حەواڵەی دەكات

يسبب	دەبێتە هۆی
كثير	زۆر
يعي	تێدەگات
قبل	پێش
يتحرك	دەجووڵێتەوە
يمين	ڕاست
صبي	منداڵ
كبير	گەورە
نفس	دەروون
يخبر	هەواڵ دەدات
تفعل/ يفعل	دەكات (نێرومێ)
يجلس	دادەنیشێت
ثلاث	سێ
يريد	دەیەوێت
هواء	با ـ هەوا
بئر	بیر
أيضا	هەروەها
يلعب	یاری دەكات
نهاية	كۆتایی
يضع	دادەنێت
يستخدم	بەكاردێنێ
مرة أخرى	جارێكی دی

حيوان	ئاژەڵ
نقطة	خاڵ
أم	دایک
عالم	جیهان
قريب	نزیک
يبني	بونیاددەکات
نفس	خود ـ دەروون
أرض	زەوی
أب	باوک
رأس	سەر
يقف	ڕادەوەستێت
يملك	خاوەنێتی
صفحة	لاپەڕە
يجب	پێویستە
بلد	وڵات
وجد	دۆزییەوە
يجيب	وەڵامدەداتەوە
مدرسة	قوتابخانە
ينمي	گەشە دەکات
يذاكر	بیردێتەوە
حديد	ئاسن
يتعلم	دەخوێنێت

زرع	چاندی
يغطي	دادەپۆشێت
صحافة	ڕۆژنامەگەریی
يغلق	دادەخات
ليلة	شەوێک
حقيقي	ڕاستەقینە
حياة	ژیان
قليل	کەم
شمال	باکوور
يفتح	دەکاتەوە
يبدو	دیارە
معا	پێکەوە
التالي	پاشتر
أبيض	سپی
الأطفال	منداڵەکان
يبدأ	دەست پێدەکات
حصل على	پەیدای کرد
يمشي	دەڕوات
مثل	وەکو
يخفف	سووک دەکات
ورق	کاغەز
مجموعة	کۆمەڵێک

دائما	هەمیشە
موسيقى	مۆسیقا
هؤلاء	ئەوانە
كلاهما	هەردووک
درجة	پلە
غالبا	بە زۆری
خطاب	گوتار
خشب	دار
رئيسي	سەرەکی
كافي	بەس
سهل	ئاسان
فتاة	کچ
عادي	ئاسایی
صغير	بچووک
جاهز	ئامادە
عمل	کار
دائما	هەمیشە
أحمر	سوور
قائمة	لیست
من خلال	لەڕێگەی
يشعر	هەست دەکات
يتحدث	قسە دەکات

طائر	پەلەوەر
قريبا	بەمنزيكانە
جسم	جەستە
كلب	سەگ
عائلة	خانەوادە ـ خێزان
مباشر	ڕاستەوخۆ
يركز	جەخت دەكاتەوە
يترك	وازدێنێت
أغنية	گۆرانی
يقيس	دەپێورێت
باب	دەرگا
منتج	بەرهەمهاتوو
أفضل	باشتر
حقيقي	ڕاستەقینە
أثناء	لە كاتی
مئة	سەد
خمسة	پێنج
يتذكر	بیری دیت
خطوة	هەنگاو
باكر	زوو ـ بەیانی زوو
يمسك	دەگرێت
غرب	ڕۆژئاوا

أرض	زەوی
اهتمام	گرنگی
يصل	دەگات
سريع	خێرا
فعل	کار
يغني	گۆرانی دەڵێت
يستمع	گوێ دەگرێت
ستة	شەش
منضدة	مێز
يسافر	گەشت دەکات
الأقل	کەمتر
صباح	بەیانی
عشرة	دە
بسيط	سادە
عديد	ژمارەیەک
حرف متحرك	پیتی بزوێن
نحو	ئاراستە
يبكي	دەگرییێت
مظلم	تاریک
ماكينة	ماشین
ملحوظة	تێبینی بچووک
ينتظر	چاوەڕێ دەکات

خطة	نەخشە
شكل	شێوە
نجمة	ئەستێرە
صندوق	سندوق
اسم	ناو
حقل	کێڵگە
يرتاح	دەحەسێتەوە
يصحح	ڕاستدەکاتەوە
قادر	دەتوانێت
جنية	جونەیە
شاهد	بینەر
جمال	جوانی
يقود	پێشەوایەتی دەکات
وقف	ڕاوەستا
يحتوي	لەخۆ دەگرێت
أمامي	بەرامبەر
يدرس	دەخوێنێت
أسبوع	هەفتە
نهائي	کۆتایی
أعطي	بەخشی
أخضر	سەوز
أوه	ئۆهـ

سريع	خێرا
جزيرة	دوورگه
أقدام	پێیەکان
نظام	سیستەم
مشغول	سەرقاڵ
اختبار	تاقیکردنەوە
يسجل	تۆمار دەکات
يهزم	شکستیان پێ دێنێت
شائع	باو
ذهب	زێڕ
طائرة	فڕۆکە
ثابت	چەسپاو
جاف	وشک
يتعجب	سەری سوڕدەمێنێت
يضحك	پێدەکەنێت
ألف	هەزار
منذ	لەوکاتەی